

Gigaset

A690IP - AS690IP

Le mode d'emploi actuel
est accessible sous
www.gigaset.com/manuals



Contenu

Aperçu	4
Consignes de sécurité	7
Mise en service	8
Contenu de l'emballage	8
Base	8
Combiné	11
Configuration des comptes IP	13
Utilisation du téléphone	16
Activation/désactivation du combiné	16
Verrouillage/déverrouillage du clavier	16
Touche de navigation	16
Écran	17
Navigation par menu	18
Téléphoner	19
Appel	19
Prendre un appel	20
Mains-libres	21
Mode secret	21
Téléphoner en interne	21
Services réseau	23
Journal d'appels / Liste des messages	29
Journal des appels	30
Liste des messages	30
Répertoire	31
Répertoire local	31
Répertoires en ligne	33
Répertoire privé en ligne	35
Répertoire Gigaset.net	36
Messagerie externe	39
Activation/désactivation de la messagerie externe / Saisie du numéro	39
Écouter des messages	39
Attribuer la touche 1	40
Autres fonctions	41
Réveil	41
Babyphone (surveillance de la pièce)	41
ECO DECT	43
Protection contre les appels indésirables	44
SMS (texto)	45
Messages e-mails	51

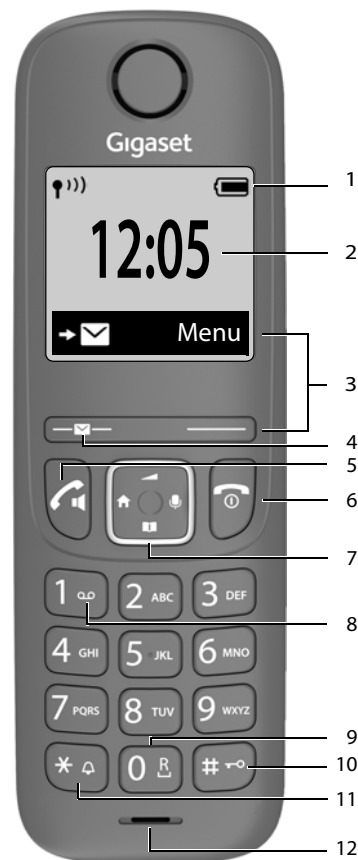
Faire évoluer le téléphone	54
Plusieurs combinés	54
Utilisation d'un répéteur	56
Fonctionnement avec un autocommutateur	57
Réglages du téléphone	58
Date et heure	58
Pays et langue (si disponible)	58
Écran	58
Sonneries et signaux	60
Système	61
Configurateur Web	65
Lancement du configurateur Web	65
Réaliser la première configuration	67
Réseau	68
Téléphonie	69
Messaging	75
Services-info	75
Répertoires	75
Gestion	77
Statut du téléphone	79
Présentation du menu	80
Service clientèle et assistance	81
Questions et réponses	83
Garantie du fabricant (Moyen-Orient)	84
Centre de service (Moyen-Orient)	85
Remarques du fabricant	86
Homologation	86
Protection des données	86
Environnement	86
Entretien	87
Contact avec des liquides	87
Logiciel Open Source	87
Caractéristiques techniques	88
Tableaux de jeux de caractères	90
Présentation du menu	91
Index	95
Licence texts	100



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Aperçu

Combiné



- 1 **Barre d'état** (→ p. 18)
Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.
- 2 **Heure** (→ p. 58)
- 3 **Touches écran et fonctions** (→ p. 17)
Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation
- 4 **Touche Messages**
Accès au journal des appels et à la liste des messages ;
Clignote : nouveau message ou nouvel appel

5 Touche Décrocher / Touche Mains-Libres

Accepter la conversation ; ▶ appui bref
composer le numéro affiché ;
ouvrir la liste des numéros bis

Début de la composition du numéro ▶ appui long
numéro

6 Touche Raccrocher / Touche Marche/Arrêt

Arrêt de la communication ; ▶ appui bref
annulation de la fonction ;
reculer d'un niveau

Retour au mode Veille ; ▶ appui long
activer/désactiver le
combiné

7 Touche de navigation (→ p. 16)

☐ Ouvrir le menu ; mettre en sourdine ;

☐ Ouvrir le répertoire ;

☐ Régler le volume ;

☐ Téléphoner en interne ;

☐ Naviguer dans les menus et les champs de saisie

8 Touche 1

Appeler la messagerie ▶ appui long

9 Touche R

Double appel (clignote-
ment) ▶ appui long

10 Touche Dièse / Touche de verrouillage

Activer/désactiver le
verrouillage des touches ;
entrer une pause lors de la
composition

Commuter entre l'emploi de
majuscules, minuscules et de
chiffres ▶ appui bref

11 Touche Astérisque

Activation/désactivation de
la sonnerie ▶ appui long

Commutation entre la
numérotation par impulsion
et la fréquence vocale ▶ appui bref

12 Microphone



Lorsque plusieurs fonctions sont listées, la fonction des touches dépend de la situation.

Votre appareil peut différer de la représentation par sa forme et sa couleur.



Régler la langue d'affichage (→ p. 58)

Base

A Touche Inscription/Paging

Chercher les combinés (Paging) ; afficher l'adresse IP sur le combiné ▶ appui **bref**

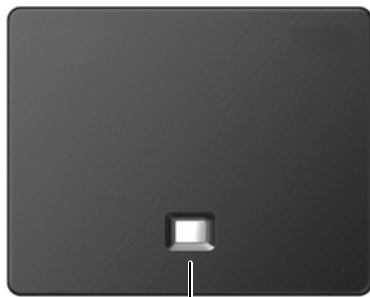
Inscription d'un combiné ▶ appui **long**

Allumé : connexion LAN (le téléphone est connecté au routeur)

Clignote : La base se trouve en mode Inscription







La forme et la couleur de votre appareil peuvent être différentes de celles représentées.











A

Représentation dans le manuel d'utilisation

Symboles

	Le non-respect des avertissements peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.
	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	Informations utiles.








Touches

	Touche Décrocher/Mains-libres		Touche Dièse
	Touche Raccrocher		Touche Astérisque
	Touche de navigation		Touche R
 à 	Touches Chiffres/lettres	Menu, OK	Touches écran

Procédures

Exemple : activer/désactiver le décroché automatique :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Décroché auto.** ▶ **OK**
 = activé)

Étape	Ce que vous devez faire
▶ Menu	Appuyer sur la touche écran Menu .
▶  Réglages	Avec la touche de navigation  naviguer vers l'entrée Réglages .
▶ OK	Valider par OK . Le sous-menu Réglages s'ouvre.
▶  Téléphonie	A l'aide de la touche de navigation  sélectionner l'entrée Téléphonie .
▶ OK	Valider par OK . Le sous-menu Téléphonie s'ouvre.
▶  Décroché auto.	A l'aide de la touche de navigation  sélectionner l'entrée Décroché auto.
▶ OK	Activer ou désactiver avec OK . La fonction est activée  .

Consignes de sécurité

	<p>Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.</p>
	<p>L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.</p> <p>En cas de panne de la connexion LAN ou Internet, des fonctions nécessitant une connexion Internet ne sont pas disponibles, comme par exemple la téléphonie par Internet (VoIP), les répertoires en ligne ou l'Info Center. Si le téléphone est relié à une ligne fixe analogique, il est possible de téléphoner.</p> <p>Lorsque le clavier/l'écran est verrouillé, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.</p>
	<p>Utiliser uniquement des batteries rechargeables correspondant aux spécifications (cf. liste des batteries autorisées → www.gigaset.com/service). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.</p>
	<p>Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.</p>
	<p>Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.</p>
	<p>Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.</p>
	<p>Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.</p> <p>Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.</p> <p>Utiliser exclusivement les câbles fournis pour le raccordement de la ligne fixe et du LAN et ne les brancher que sur les prises prévues à cet effet.</p>
	<p>Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.</p>
	<p>Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.</p>
	<p>Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.</p> <p>Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.</p>
	<p>Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion.</p> <p>Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.</p> <p>En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.</p>
	<p>Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.</p> <p>Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).</p>

Mise en service

Contenu de l'emballage

- une base, un bloc secteur pour la base, un cordon téléphonique, un câble LAN,
- un combiné, deux batteries, un couvercle de batterie, un chargeur avec adaptateur secteur
- une notice



La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +5 °C et +45 °C.

Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante. Le support de l'appareil ne laisse en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

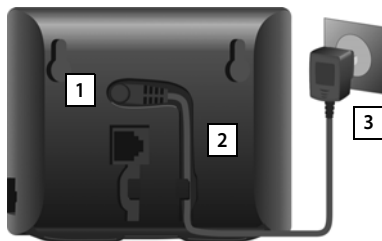
Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

Cet appareil convient uniquement pour le montage à une hauteur max. de 2 m.

Base

Raccordement au secteur

- ▶ Brancher le câble électrique du bloc secteur de l'appareil à la prise supérieure **1** de l'arrière de la base.
- ▶ Glisser le câble dans la rainure **2** prévue à cet effet.
- ▶ Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant **3**.



Utiliser exclusivement le câble électrique **fourni**.

Le cordon électrique doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation électrique pour fonctionner.

Brancher le téléphone et le connecter à Internet

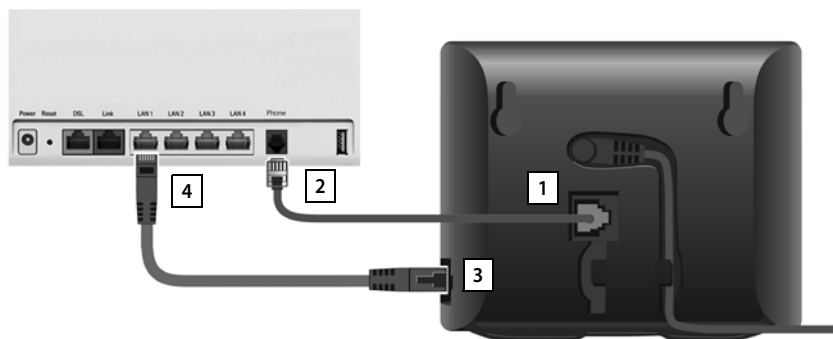
En fonction du contrat avec votre opérateur, vous pouvez établir la connexion téléphonique via le réseau fixe au niveau du routeur ou une connexion LAN sur le routeur.

Pour la téléphonie par Internet (VoIP), l'accès à Internet et au réseau domestique, vous devez connecter le téléphone au routeur.



Pour le raccordement : un routeur connecté à Internet.

Pour la téléphonie Internet : une ligne Internet large bande (par ex. DSL) avec forfait.



- ▶ **Pour le réseau fixe :** Branchez le cordon téléphonique dans la prise **1**. et raccordez au réseau fixe de votre routeur **2**.
- ▶ **Pour la téléphonie Internet et la liaison Internet :** Branchez une extrémité du câble Ethernet fourni à la prise LAN sur le côté de la base **3**. Branchez l'autre extrémité du câble Ethernet à une prise LAN du routeur **4**.
- ▶ Pour cela, glissez les câbles dans les rainures prévues à cet effet.



Utiliser exclusivement le câble téléphonique **fourni**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.

Dès que le câble entre le téléphone et le routeur est branché et que le routeur est activé, la touche s'allume à l'avant de la base (touche Paging).

Vous pouvez maintenant téléphoner via le réseau fixe ou Internet et vous êtes joignable. Le téléphone est connecté à Internet.



Déclaration de protection des données

Lorsque l'appareil est raccordé au routeur, il se connecte automatiquement au Gigaset Support Server. Il envoie une fois par jour les informations spécifiques à l'appareil suivantes :

- Numéro de série/référence
- Adresse MAC
- Adresse IP privée du Gigaset dans le réseau LAN/ses numéros de ports
- Nom d'appareil
- Version du logiciel

Le Support Server fait le lien avec les informations spécifiques aux appareils déjà connues :

- Numéro d'appel Gigaset.net
- Mots de passe système/appareil

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net, veuillez consulter le lien :

➔ www.gigaset.net/privacy-policy

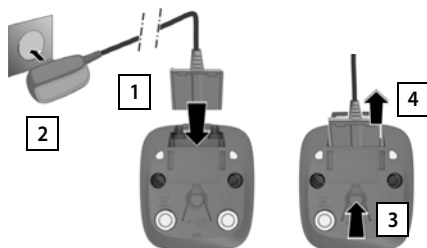
Combiné

Raccordement du chargeur

- ▶ Raccorder le connecteur plat de l'adaptateur secteur **1**.
- ▶ Brancher l'adaptateur secteur dans la prise **2**.

Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :

- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage **3**.
- ▶ Retirer le connecteur **4**.



Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Prière de retirer le film de protection !**

Insertion des batteries



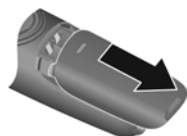
N'utilisez que les batteries rechargeables. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des batteries pourrait se désagréger ou les batteries exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.



- ▶ Placer les piles en respectant la polarité. (Sens d'insertion +/- voir fig.).



- ▶ Insérer le couvercle des piles par le haut.
- ▶ Fermer ensuite le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.




Ouvrir à nouveau le couvercle de batterie :

- ▶ Insérer un ongle dans l'encoche sous le couvercle et tirer ce dernier vers le haut.

Chargement des batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.



La batterie est complètement chargée lorsque l'icône de batterie  s'éteint sur l'écran.




Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux. Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit, il doit être inscrit manuellement (→ p. 54).




Modification de la langue d'affichage


Si une langue que l'utilisateur ne comprend pas est réglée, modifier la langue de l'écran.

- ▶ **Menu** ▶ actionner les touches **lentement** successivement ... la langue réglée (par exemple **English**) s'affiche
- ▶ Choisir une autre langue : ▶ appuyer sur la touche de navigation  jusqu'à ce que la langue souhaitée soit indiquée à l'écran, par exemple **Français** ▶ **OK** (= sélectionné)

Régler la date et l'heure

Régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants puisse être correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶ avec  entrer le jour, le mois et l'année (8 chiffres) ▶ **OK** ▶ avec  entrer les heures et les minutes (4 chiffres) ▶ **OK** (affichage : **Sauvegardé**)


Déplacer le curseur vers la gauche/la droite : ▶ actionner la touche de navigation  à droite/gauche

Configuration des comptes IP



Afin de pouvoir téléphoner via Internet (VoIP), vous devez avoir au moins un compte VoIP auprès d'un fournisseur de téléphonie (opérateur) Internet. L'inscription se fait avec les données d'accès (nom d'utilisateur, identifiant, mot de passe etc.) reçues de votre opérateur ou au moyen d'un code de configuration automatique (code d'activation).


Pour l'inscription du téléphone auprès de votre opérateur, utilisez :

- l'assistant VoIP sur le combiné
- ou le configurateur Web sur un ordinateur ou une tablette (→ p. 68)

 Vous pouvez configurer jusqu'à six comptes IP.


Inscription avec l'assistant VoIP du combiné

▶ Appuyer sur la touche Messages  ▶ **Oui** ... l'assistant est démarré ▶ ... feuilleter dans le texte affiché avec  ▶ **OK**

 Si l'assistant n'est pas démarré dans les règles de l'art ou si vous l'avez interrompu : ▶ Démarrer l'assistant VoIP au moyen du menu sur le combiné



▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Assistant VoIP** ▶ **OK**

Si **Nouveau logiciel disponible** s'affiche à l'écran, un firmware mis à jour est déjà disponible pour votre téléphone.

Mise à jour du firmware : ▶ **Oui** ... le nouveau Firmware est chargé (durée env. 6 min.). Ensuite, la touche Messages  clignote de nouveau.


▶ Démarrage de la configuration : Appuyer sur la touche Messages .

L'écran affiche le premier des comptes IP possibles (IP 1 à IP 6).

▶ Avec  sélectionner le compte souhaité ... les comptes déjà configurés sont sélectionnés avec  ▶ **OK** ... l'écran affiche la question **Avez-vous un code d'autoconf**

Connexion avec **Identifiant et mot de passe de connexion** : ▶ **Non**

Connexion avec **code d'activation** : ▶ **Oui**

 Si aucune connexion Internet ne peut être établie, un message d'erreur correspondant est édité. Informations à ce sujet, voir « Questions et réponses » → annexe



▶ Annuler l'assistant VoIP : ▶ **OK** ... l'assistant VoIP est quitté ▶ éliminer les erreurs le cas échéant ▶ ouvrir de nouveau l'assistant ultérieurement via le menu pour configurer le compte IP.

Connexion avec données d'utilisateur

L'assistant de connexion établit une connexion avec le serveur de configuration Gigaset sur Internet. Vous pouvez alors télécharger divers profils avec les données de configuration générales des différents opérateurs.


Sélectionner un fournisseur

Une liste de pays se charge.

- ▶ ... avec  sélectionner le pays où le téléphone doit être utilisé ▶ OK ... une liste des fournisseurs de ce pays s'affiche ▶ ... avec  sélectionner le fournisseur ▶ OK ... les données de configuration générales du fournisseur sont téléchargées et enregistrées dans le téléphone



Si votre fournisseur ne figure pas dans la liste :

Interrompre l'assistant : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher  ... le combiné revient en mode de veille ▶ ... configurer le compte IP avec le configurateur Web (→ p. 69)




Saisir les données d'utilisateur du compte IP

Il vous est demandé de saisir vos données d'accès personnelles pour votre compte IP, par ex. de **connexion, passe**, ... (en fonction du fournisseur).

- ▶ Saisir les données de connexion ▶ confirmer chaque saisie avec OK




Veiller à respecter la casse lors de la saisie des coordonnées !

- ▶ Passer des majuscules aux minuscules et aux chiffres : ▶ Appuyer sur la touche Dièse 
- ▶ Effacer les caractères mal saisis : ▶ Appuyer sur la touche écran 
- ▶ Naviguer dans le champ de saisie : ▶ Appuyer sur le côté gauche ou droit de la touche de navigation 


Message si la transmission a réussi : **Votre compte IP est enreg. auprès de votre fournisseur**


Connexion avec code d'activation

- ▶ ... saisir le code de configuration automatique avec  (max. 32 caractères) ▶ OK ... toutes les données nécessaires pour la téléphonie IP sont chargées depuis Internet sur votre téléphone

Message si la transmission a réussi : **Votre compte IP est enreg. auprès de votre fournisseur**



Le fichier de configuration est transféré sur une connexion sécurisée (authentification TLS). Si l'authentification échoue, la touche Messages clignote .

- ▶  ... le message **Erreur certificat Contrôlez vos certificats dans le configurateur web** est affiché ▶ Fermer l'affichage : appuyer sur la touche d'écran droite
Vous obtiendrez de plus amples informations sur l'erreur à la page **Sécurité** du configurateur Web.

Si le téléchargement du fichier de configuration échoue (parce que le serveur de configuration n'est pas joignable par exemple), le téléphone tente d'établir la connexion jusqu'à ce qu'il réussisse à télécharger correctement le fichier.

La connexion fixe est attribuée aux combinés comme connexion d'émission. Veuillez modifier la connexion d'émission pour téléphoner via Internet. Utilisez pour cela l'assistant de connexion (il démarre automatiquement) ou le configurateur Web (→ p. 70).

Connexions d'émission et de réception

Les connexions disponibles du téléphone (réseau fixe, Gigaset.net et jusqu'à six connexions IP) sont attribuées aux terminaux comme connexion d'émission et, le cas échéant, de réception. Les terminaux sont les combinés connectés.

- **Connexions de réception** : numéros auxquels vous pouvez être appelé. Les appels entrants ne sont transmis qu'aux terminaux auxquels la connexion correspondante a été attribuée comme connexion de réception.
- **Connexion d'émission** : Ligne que vous utilisez pour un appel entrant. Le numéro d'appel correspondant est transmis à l'appelé. Vous pouvez attribuer à chaque terminal un numéro ou la connexion correspondante comme connexion d'émission.

Chaque connexion (numéro d'appel) de votre téléphone peut être une connexion de réception et peut être affectée à plusieurs terminaux.

Attribution standard

- Toutes les connexions configurées sont affectées comme connexions de réception aux combinés à la livraison
- La connexion fixe est attribuée aux combinés comme connexion d'émission. Si vous n'avez pas de ligne fixe, aucune connexion d'émission n'est encore affectée.

L'assistant de connexion démarre automatiquement.

Sélectionner le combiné

Connexions pour INT 1 :

- ▶ Répondre à la question **Assign. connex. à INT1?** par **Oui**




Connexions pour un autre mobile :

- ▶ Répondre à la question **Assign. connex. à INT1?** par **Non** ... le combiné avec le numéro immédiatement supérieur est proposé


Vous pouvez modifier l'affectation standard pour tous les combinés les uns après les autres.

Modifier l'attribution

Dès que vous avez sélectionné un combiné, les connexions de réception attribuées sont affichées, p. ex. **IP1, Ligne fixe, Gigaset.net** (pour Gigaset.net).

- ▶ Parcourir la liste avec 
- ▶ **Editer** ... la première connexion de réception s'affiche ▶ avec , sélectionner **Oui** ou **Non** (**Oui** = les appels vers cette connexion sont transférés au combiné) ▶ avec , sélectionner la connexion suivante et effectuer le réglage


Si vous avez attribué toutes les connexions de réception : ▶ Confirmer les réglages avec **OK**


- ▶ Poursuivre avec **OK** ... la connexion d'émission affectée s'affiche.
- ▶ **Editer** ▶ avec , sélectionner la connexion ▶ **OK**

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner !

Utilisation du téléphone

Activation/désactivation du combiné

Activation : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher  du combiné désactivé


Désactivation : ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher .

Lorsque vous placez un combiné éteint sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

Activer ou désactiver le verrouillage du clavier : ▶  appui **long**

Verrouillage du clavier activé : L'écran affiche l'icône .



Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.


Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !





Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, en fonction de la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré par une flèche (en haut, en bas, à droite, à gauche).

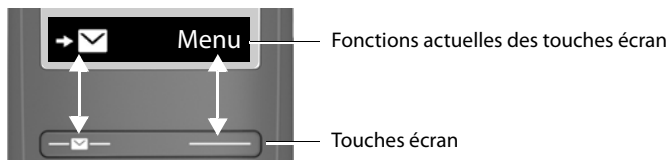
Exemple :  signifie "appuyer à droite sur la touche de navigation".

En veille	En communication
 Ouvrir le menu	Désactivation du microphone
 Réalisation des réglages audio	Modifier le volume d'écoute pour le mode Écouteur/Mains-Libres
 Ouverture du répertoire	Ouverture du répertoire
 Appel interne / Ouverture de la liste des combinés	Activation d'un double appel interne

Écran

Touches écran

Les touches à l'écran proposent différentes fonctions selon le contexte.



► Appuyer sur la touche écran ... cela permet d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

	Menu	Ouvrir le menu principal/sous-menu
	OK	Confirmer la fonction de menu / enregistrer la saisie
	Menu	Revenir au menu précédent
	OK	Effacer caractère par caractère vers la droite.
	Menu	Appeler la liste d'appels/ la liste des messages

Modifier l'affectation de la touche écran droite à l'état de veille

► Appuyer **longuement** sur la touche écran de droite ... la liste des affectations de touches possibles s'ouvre ► avec sélectionner la fonction ► OK

Fonctions à l'écran commandées à l'aide de la touche de navigation

	Menu	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche
	OK	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite avec

Barre d'état

Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.

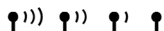


verrouillage du clavier activé



sonnerie désactivée

Liaison radio entre la base et le combiné



bonne à faible



aucune réception



mode ECO DECT **Sans radiat.** activé

Niveau de charge de la batterie



0 - 10 %



11- 33 %



34 - 66 %



sup. à 66 %

Pendant le chargement, l'icône  apparaît.





clignote



batterie presque vide (moins de 10 minutes de communication)


Navigation par menu

Les fonctions de votre téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux. Présentation du menu : → p. 91

► Appuyer sur la touche écran **Menu** ou la touche de navigation  à droite ... le menu s'ouvre

► A l'aide de la touche de navigation  naviguer jusqu'à la fonction souhaitée ► confirmer avec **OK**



Revenir au menu précédent : ► Appuyer sur la touche  ou sur la touche Raccrocher  **de manière brève**



Retour à l'état de repos : ► Appuyer sur la touche Raccrocher  **de manière prolongée**


Après deux minutes sans activité, l'écran passe automatiquement en mode veille.

Téléphoner




Appel

▶ Avec  saisir le numéro ▶ appuyer sur la touche Décrocher  ... le numéro d'appel est composé




Modifier le volume du combiné pendant la communication : ▶  ▶ avec , régler le volume

Fin de la communication / Annuler la numérotation : ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 




Le numéro d'appel est composé au moyen de la connexion d'émission (ligne) réglée pour le combiné. Utilisation d'une autre ligne :

▶ Appuyer sur la touche Décrocher  de manière prolongée ▶ avec , sélectionner la ligne ▶ **Comp.** ▶ avec  entrer le numéro ... le numéro est composé environ 3 secondes après la saisie du dernier chiffre



Sélection à partir du répertoire

▶ Ouvrir un répertoire avec  ▶ avec , parcourir la liste jusqu'à l'entrée recherchée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

ou




▶ Ouvrir le répertoire avec  ▶ avec , entrer les premières lettres du nom ... la première entrée correspondant à la saisie s'affiche ▶ le cas échéant, poursuivre jusqu'à l'entrée souhaitée avec  ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

Effectuer la sélection dans un répertoire public ou dans le répertoire Gigaset.net :

▶ Appuyer sur la touche de navigation  de manière prolongée ... les répertoires publics disponibles s'affichent ▶ avec , sélectionner le répertoire ▶ **OK**

Composer un numéro à partir de la liste des numéros bis

La liste contient les dix derniers numéros composés à partir de ce combiné.



▶ Appui **bref** sur la touche Décrocher  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ 



Gestion de la liste des numéros bis

▶ Appui **bref** sur la touche Décrocher  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶ avec  sélectionner la fonction ▶ **OK**

Fonctions possibles : **Utiliser numéro** / **Copier dans le répertoire** / **Effacer entrée** / **Effacer liste**

Composition d'un numéro à partir du journal des appels

Ouvrir la liste d'appels : ▶ appuyer sur la touche écran  ▶  **Liste d'appels** ▶ **OK**

▶ Avec , parcourir la liste jusqu'à l'entrée recherchée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

Sélectionner avec la touche de numérotation abrégée



Les entrées du répertoire sont attribuées aux touches 2 à 9.

- ▶ Appuyer de manière **prolongée** sur la touche de numérotation abrégée à laquelle est attribué le numéro souhaité

Appel direct

Appuyer sur la touche **de votre choix** pour composer le numéro enregistré. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

Activer le mode appel direct :

- ▶ **Menu** ▶  **Assistant d'appels** ▶ **OK** ▶  **Appel en une touche** ▶ **OK** ▶ **Activation** ▶ **OK** ▶ avec  entrer le numéro d'appel ou reprendre le numéro du répertoire avec  ▶ **OK** ( = activé)

Effectuer un appel direct :

- ▶ appuyer sur une touche quelconque ... le numéro enregistré est composé

Interrompre la composition :


- ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Quitter le mode d'appel direct :

- ▶ appuyer sur la touche Dièse  de manière prolongée

Prendre un appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher 

Fonction **Décroché auto.** activée : ▶ Retirer simplement le combiné du chargeur

Activer la fonction **Décroché auto.** :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Décroché auto.** ▶ **OK** ( = activée)

Désactiver la sonnerie : ▶ **Silence**

Refuser un appel : ▶ **Refus.**


Mains-libres

Lorsque vous êtes en mode Mains-libres, activer le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloigner le combiné de votre oreille.

Activer/désactiver le mode Mains-libres pendant une communication et pendant que vous écoutez le répondeur :

- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres 


Placer le combiné sur le chargeur pendant une communication :

- ▶ appuyer sur la touche Mains-libres  et la maintenir enfoncée ▶ placer le combiné sur le chargeur

Modification du volume du haut-parleur :

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Volume mains-libres ▶ OK ▶ avec  régler le volume ▶ OK

Mode secret

- ▶ Pendant la conversation, appuyer sur la touche de navigation  à droite ... le microphone du combiné est désactivé




Téléphoner en interne

Appel interne






Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.




Appeler un combiné précis :


- ▶  ▶ lorsque plus de deux combinés sont inscrits : avec , sélectionner le combiné interne ▶  ... le combiné sélectionné est appelé

Appeler tous les combinés (« appel groupé ») :

-  appui long ou ▶  ▶ 



ou

- ▶  ▶  Appeler tous n° ▶  ... tous les combinés inscrits sont appelés, vous parlez avec le correspondant interne qui décroche en premier

Arrêter une conversation interne : ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Double appel interne / Transférer la communication

Téléphoner à un correspondant **externe** et appeler simultanément un correspondant **interne** ou réaliser un double appel.

- ▶  ▶  le cas échéant, sélectionner le combiné ou **Appeler tous n°** ▶ **OK** ... le(s) correspondant(s) interne(s) est/sont appelé(s), le correspondant externe entend la mélodie d'attente

Options possibles :


Réaliser un double appel : ▶ être en communication avec le correspondant interne

Revenir au correspondant externe : ▶ appuyer sur la touche écran .

Transférer une conversation externe avant que le correspondant interne ne réponde.


- ▶ Annoncer la communication externe ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Transférer une conversation externe avant que le correspondant interne ne réponde :


- ▶ Actionner la touche Raccrocher  ... la communication externe est immédiatement transférée


Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours d'un autre combiné.

- ▶ Actionner la touche Décrocher  **de manière prolongée** ... tous les participants entendent une tonalité






Fin de l'intrusion (conférence) :

- ▶ Actionner la touche Raccrocher  **de manière prolongée** ... tous les participants entendent une tonalité






Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher , la liaison entre le combiné raccordé et le correspondant externe est maintenue.

Modification du nom ou du numéro interne d'un combiné

Modifier le nom :

- ▶  ▶ avec  sélectionner le combiné (votre propre combiné est identifié par < ▶ **Menu** ▶  **Renommer** ▶ **OK** ▶ avec , effacer les caractères présents ▶ avec  entrer le nom ▶ **OK**

Modifier le numéro interne :

- ▶  ▶  **Appeler tous n°** ou sélectionner le combiné ▶ **Menu** ▶  **Modifier N°** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner le combiné ▶ avec  sélectionner le numéro ▶ **OK**

Si le numéro est déjà attribué, vous recevez un message d'erreur. Dans ce cas, utilisez un autre numéro.

Services réseau

Les services réseau dépendent du réseau (réseau fixe analogique ou téléphonie par Internet) et de l'opérateur (Service-Provider) et, le cas échéant, doivent être demandés auprès de ce dernier.

Vous trouverez une description des caractéristiques sur le site Internet ou dans les filiales de votre opérateur.

En cas de problème, contacter l'opérateur.



Pour les services réseau, des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur réseau.

Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant est présenté (CLI = Calling Line Identification) et peut être affiché sur l'écran de l'appelé (CLIP = CLI Presentation). Si la présentation du numéro est supprimée, le numéro ne s'affiche pas chez l'appelant. L'appel est anonyme (CLIR = CLI Restriction).



Vous devez demander à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran. L'appelant ne doit pas avoir souscrit auprès de son opérateur au service « secret permanent », ni activé le « secret appel par appel » pour cet appel.

Affichage du numéro d'appels entrants

Avec présentation du numéro

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche.

Sans présentation du numéro

L'affichage du nom et du numéro est remplacé par :

- **Appel externe** : Aucun numéro n'est transféré.
- **Anonyme** : L'appelant désactive l'affichage de son numéro.
- **Inconnu** : L'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro.

Rappeler l'appelant

Rappeler le numéro du dernier appel manqué, même si le numéro d'appel ne s'est pas affiché.

► **Menu** ► **Sélectionner services** ► **OK** ► **Rappel automatique** ► **OK** ... le numéro d'appel est composé.




Prochain appel anonyme

Désactivation de la présentation du numéro pour le prochain appel. Le réglage est valide pour toutes les connexions du téléphone.

► **Menu** ► **Sélectionner services** ► **OK** ► **Appel suivant anonyme** ► **OK** ► **entrer le numéro d'appel** ► **Envoi** ... l'appel est lancé

Tous les appels anonymes

Désactivation de la présentation du numéro pour tous les appels.


- ▶ **Menu** ▶  **Sélectionner services** ▶ **OK** ▶  **Tous les appels anonyme** ▶ **OK**
( = activé)

Renvoi d'appel

Le renvoi d'appel permet de renvoyer les appels sur une autre ligne.

Transférer à un numéro d'appel externe (réseau fixe ou IP) :

- ▶ **Menu** ▶  **Sélectionner services** ▶ **OK** ▶  **Signal d'appel** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner la connexion de réception ▶ **OK**

Activer/désactiver : ▶ **Statut** : avec , sélectionner **Marche/Arrêt**

Entrer la destination : ▶  **Numéro téléph.** : avec  saisir le numéro.

Définir la règle : ▶  **Quand** : avec , sélectionner

Ts appels Tous les appels sont immédiatement renvoyés.

Si sans rép. Les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries.

Si occupé Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.



Désactivation du service :



- ▶ **Envoi**

Transférer vers un correspondant interne :

- ▶ **Menu** ▶  **Sélectionner services** ▶ **OK** ▶  **Signal d'appel** ▶ **OK** ▶  **Ligne int.** ▶ **OK**

Activer/désactiver : ▶ **Statut** : avec , sélectionner **Marche/Arrêt**

Entrer la destination : ▶  **Vers le combiné** : avec , sélectionner le combiné

Définir la règle : ▶  **Retard sonnerie** : avec , sélectionner le délai de déclenchement du répondeur

Désactivation du service :

- ▶ **Envoi**



Un appel transféré est enregistré dans les journaux des appels.

Autoriser/empêcher le signal d'appel


Pendant une communication **externe**, le signal d'appel indique un autre appel externe. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant est affiché.

Activation/désactivation du signal d'appel :

- ▶ **Menu** ▶  **Sélectionner services** ▶ **OK** ▶  **Signal d'appel** ▶ **OK** ▶ avec  **activer/désactiver le signal d'appel** ▶ **Envoi** ... la demande est transférée au fournisseur

Le signal d'appel est activé ou désactivé pour toutes les connexions du téléphone et tous les combinés inscrits.

Pour activer/désactiver la fonction pour la connexion fixe, le téléphone établit une connexion au central pour envoyer un code correspondant.

- ▶ Après confirmation du réseau fixe, appuyer sur la touche Raccrocher .

Autoriser/empêcher le transfert d'appel

Dans le va-et-vient, les deux correspondants externes sont mis en relation en raccrochant au cours d'une conférence ou d'une conversation externe.

- ▶ **Menu** ▶  **Sélectionner services** ▶ **OK** ▶  **Transfert** ▶ **OK**  = activé)



D'autres réglages du transfert/renvoi d'appel sur une connexion VoIP sont possibles via le configurateur Web (→ p. 74).

Actions pendant une communication externe



Dans le cas de la téléphonie VoIP, les services décrits ci-dessous ne sont disponibles que si des connexions IP parallèles sont autorisées.

Activation du rappel si occupé/en cas de non-réponse (réseau fixe)


Si votre correspondant ne répond pas ou que sa ligne est occupée, vous pouvez activer le rappel automatique.

En cas d'occupation : Le rappel est effectué dès que l'abonné appelé coupe la communication.

En cas de non-réponse : Le rappel est effectué dès que l'abonné appelé téléphone.

Activation du rappel automatique

Vous avez composé un numéro et votre connexion fixe est définie comme connexion d'émission.

- ▶ **Menu** ▶ **Double appel** ▶ **OK** ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Activation d'un rappel automatique pendant un double appel externe

Vous essayez d'activer un double appel externe pendant une communication externe. L'abonné que vous appelez est occupé ou ne répond pas.

- ▶ **Menu** ▶ **Double appel** ▶ **OK** ▶ **Fin**



Un seul rappel peut être actif. Si vous en activez un second, le premier est supprimé automatiquement.

Le rappel automatique est effectué sur la connexion d'émission utilisée préalablement.

Le rappel automatique ne peut être effectué que sur le combiné qui l'a activé.

Désactiver provisoirement le rappel

- ▶ **Menu** ▶ Sélectionner services ▶ **OK** ▶ Autorappel désactivé ▶ **OK** ... la commande est supprimée chez votre fournisseur

Accepter un signal d'appel

Lors d'une communication avec un correspondant externe, vous entendez le signal d'appel.

Avec présentation du numéro : ▶ **Accept**

Sans présentation du numéro (réseau fixe) : ▶ **Menu** ▶ **Accepter le signal d'appel**

VoIP : Après avoir accepté la communication en attente, il vous est possible de basculer d'un appel à l'autre («Va-et-vient» → p. 27) ou de parler simultanément avec les deux correspondants («Conférence (VoIP)» → p. 27).



Sans la fonction CLIP, un appel en attente n'est signalé que par une tonalité.

L'appel interne en attente s'affiche sur l'écran. Vous pouvez reprendre l'appel en interne ou le refuser.

Refus du signal d'appel (VoIP)

Vous entendez le signal d'appel, mais ne souhaitez pas parler avec ce correspondant.

- ▶ **Refus.** ... l'appelant rejeté entend la tonalité « occupé ».



Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la communication en cours, puis appuyer sur la touche Décrocher pour prendre le deuxième appel.

Double appel externe

Appeler un second correspondant externe. Le premier appel est mis en attente.

Pendant une communication externe :

- ▶ **Dbl app** ... la communication est mise en attente, le correspondant entend une annonce ou une mélodie d'attente ▶ avec entrer le numéro d'appel du deuxième correspondant ... le numéro d'appel est composé, vous êtes mis en relation avec le deuxième correspondant

Il ne répond pas ou vous voulez mettre fin à la communication avec le deuxième correspondant :

- ▶ **Fin** ... Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant.

Le double appel est établi avec la même connexion d'émission que la première communication.




Vous pouvez récupérer le numéro du second correspondant dans le répertoire, la liste des numéros bis ou dans un journal des appels.

Fin du double appel (VoIP)

- ▶ **Menu ▶ Finaliser comm. active** ... Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant

ou

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  ... La communication est brièvement interrompue et vous êtes rappelé. Une fois le combiné décroché, vous êtes de nouveau en ligne avec l'interlocuteur en attente.




Connexions VoIP : La fonction **Transférer l'appel en raccrochant** n'est pas activée dans le configurateur Web (→ Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP, p. 74).

Va-et-vient

Parler en alternance avec deux interlocuteurs (va-et-vient).

Vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel) ou vous avez accepté un signal d'appel.

- ▶ Avec , basculer entre les correspondants.

Le correspondant avec lequel vous êtes en communication est indiqué à l'écran à l'aide de l'icône >.

Arrêt momentané d'une communication active

- ▶ **Menu ▶ Finaliser comm. active** ... Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant en attente.

Conférence (VoIP)

Téléphoner à deux personnes en même temps.

Vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel interne ou externe) ou vous avez accepté un appel en attente externe.

- ▶ **Confér** ... Les deux correspondants (désignés à l'aide de >) ainsi que vous-même pouvez converser tous ensemble.

Fin de la conférence

- ▶ **Individ.** ... Vous repassez en mode « va-et-vient ». Vous êtes de nouveau en communication avec le correspondant avec lequel vous aviez commencé la conférence.





ou

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  pour mettre fin à la conversation avec les deux correspondants.

Chaque correspondant peut quitter la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher ou en raccrochant le combiné.

Transférer l'appel à un abonné interne

Vous êtes en communication **externe** et désirez transférer l'appel sur un autre combiné.


- ▶ Prise d'un appel interne :  ▶ avec , sélectionner le correspondant interne ▶ appuyer sur la touche Décrocher  ... le correspondant interne est appelé ▶ appuyer sur la touche Raccrocher  (même avant la réponse).

Transfert d'un appel en externe (VoIP) – ECT (Explicit Call Transfer)



La fonction **Transférer l'appel en raccrochant** est activée dans le configurateur Web (→ Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP, p. 74).

Vous êtes en communication **externe** sur une connexion VoIP et souhaitez transférer l'appel à un autre correspondant externe en raccrochant.


- ▶ Mise en attente de la communication : **Dbt app** ▶ démarrer la deuxième communication ▶ appuyer sur la touche Raccrocher  (même avant la réponse) pour transférer l'appel


Journal d'appels / Liste des messages


Le téléphone enregistre des informations sur différents événements dans des listes :

- Journal des appels : Numéros d'appel de tous les appels entrants ou manqués
- Journal de la messagerie externe : Messages sur la messagerie externe

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. A la réception, la touche des messages clignote (= touche écran gauche) et l'écran affiche :

 + nombre pour les appels manqués

 + nombre pour les nouveaux messages vocaux


 + nombre pour les nouveaux messages textuels (SMS)


Désactiver l'affichage de nouveaux messages

▶ Menu ▶   0  5  7

97


Sélectionner le type de message :


▶ Appuyer sur la touche  pour les appels manqués

▶ Appuyer sur la touche  pour des messages sur la messagerie externe

975 SET: 

Régler le comportement en cas de nouveaux messages :

▶ Appuyer sur la touche  La présence de nouveaux messages est affichée (état de livraison).

▶ Appuyer sur la touche  La présence de nouveaux messages n'est pas affichée.

975 SET: 

Enregistrer le réglage : ▶ OK



La modification du réglage n'est effective qu'après réception du prochain nouveau message.

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de votre opérateur).

Journal des appels



Condition : CLIP

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants ou appel manqués sont enregistrés.

Régler le type de journal/liste

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Type liste appels ▶ OK ▶ Appels perdus / Tous les appels ▶ OK (= sélectionné)


Ouvrir la liste d'appels

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Liste d'appels

L'entrée indique : nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Liste d'appels	01+02
----------------	-------

Ouvrir la liste : ▶ OK ... le dernier appel effectué s'affiche

- ▶ Parcourir la liste avec 

Afficher les informations relatives à un appel : ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Affich.**

Utilisation des autres fonctions

- ▶ Avec  sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶ avec  sélectionner la fonction :

Identifier No via SMS

Demander des renseignements SMS sur le numéro d'appel (payant le cas échéant)

Copie vers le répertoire

Copier l'entrée dans le répertoire.

Effacer entrée

Supprimer l'entrée en cours

Effacer la liste



Supprimer toutes les entrées.

Attention ! Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées

Liste des messages

Le journal de la messagerie externe vous permet d'écouter les messages sur la messagerie externe.

Ouvrir le journal de la messagerie externe :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Rep. ext: ▶ OK

Répertoire

Sont disponibles :

- répertoire local de votre combiné
- répertoire et annuaire professionnel publics en ligne
- répertoire privé en ligne
- répertoire Gigaset.net

Répertoire local

Le répertoire local est valable individuellement pour un combiné. Certaines entrées peuvent cependant être envoyées à d'autres combinés (→ p. 32).

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 150 numéros (max. 30 chiffres) avec les noms correspondants (max. 16 caractères).


Ouverture du répertoire : ► appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation 

ou : ► **Menu** ►  **Répertoire** ► **OK**






Création d'une entrée du répertoire

►  ► **Menu** ► **Nouvelle entrée** ► **OK** ► avec  entrer le numéro d'appel ► **OK** ► avec  entrer les noms ► **OK**

Attribuer la marque VIP à une entrée

Chaque entrée existante peut être marquée comme contact VIP. Les contacts VIP reçoivent une sonnerie spécifique et s'affichent dans le répertoire et en cas d'appel avec le symbole .


Créer une entrée VIP :

►  ► avec , naviguer jusqu'à l'entrée que vous souhaitez définir comme contact VIP ► **Menu** ► avec  sélectionner **Musique appel VIP** ► **OK** ( = activé) ► avec  sélectionner la sonnerie ► **OK**


Réinitialiser la marque VIP : ► sélectionner **Aucune musique** comme mélodie de sonnerie

Sélectionner/éditer une entrée du répertoire

►  Ouverture du répertoire

► à l'aide de , faire défiler la liste jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné





ou

► saisir le premier caractère du nom ► si nécessaire, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée avec 

Afficher le numéro : ► **Menu** ►  **Afficher numéro** ► **OK**

Modifier une entrée : ► **Menu** ►  **Modifier entrée** ► **OK** ► avec  effacer les caractères ► avec  modifier l'entrée ► **OK**

Attribuer une touche de numérotation abrégée

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Raccourci ▶ OK ▶ avec , sélectionner la touche ▶ OK (= sélectionné)

Supprimer l'affectation des touches :

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Raccourci ▶ OK ▶  Auc. raccou. ▶ OK (= sélectionnée)

Effacer un répertoire/une entrée du répertoire

Effacer une entrée du répertoire

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Effacer entrée ▶ OK

Effacer un répertoire





- ▶  ▶ Menu ▶  Effacer liste ▶ OK ▶ confirmer la suppression avec OK

Transmission du répertoire/de l'entrée du répertoire à un autre combiné






Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base.
L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

Transférer une entrée du répertoire à un autre combiné

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Envoyer entrée ▶ OK ▶ avec , sélectionner le numéro interne du combiné récepteur ▶ OK

Transférer un répertoire à un autre combiné

- ▶  ▶ Menu ▶  Envoyer liste ▶ OK ▶ avec , sélectionner le numéro interne du combiné récepteur ▶ OK

Répertoires en ligne

En fonction de l'opérateur, utiliser des répertoires publics, par ex. un annuaire professionnel (« page jaunes »).



Le répertoire téléphonique en ligne est réglé via le configurateur Web.

Déni de responsabilité

Gigaset Communications GmbH fournit ce service sans garantie ni responsabilité quant à sa disponibilité. Ce service peut être souscrit à tout moment.

Ouvrir un répertoire en ligne

▶  appui prolongé

ou

▶ **Menu** ▶  **Répertoire** ▶ **OK** ▶  **Répertoire en ligne** ▶ **Décro.**





... la liste des répertoires en ligne s'affiche avec des noms spécifiques à l'opérateur

▶ Avec  sélectionner le répertoire en ligne dans la liste ▶ **OK**




Les demandes envoyées au répertoire en ligne sont toujours gratuites.

Rechercher une entrée

▶  **Appui prolongé** ▶ avec  sélectionner le répertoire téléphonique en ligne ▶ **OK** ▶ avec  saisir les critères de recherche ▶ avec  basculer entre les champs de saisie ▶ **OK** ... puis

Rechercher un numéro d'appel : ▶ Saisir le nom/ et la ville


Nom/branche : ▶ Avec  saisir le nom ou la branche (max. 30 caractères)

Ville : ▶ Avec  saisir le nom de la ville de résidence du correspondant recherché (30 caractères max.).

Commencer la recherche :

▶ **OK** ... La recherche démarre

Indication de la ville pas univoque :

▶ **OK** ... les noms de villes possibles sont affichés ▶ avec  sélectionner un nom de ville ▶ **OK**

Rechercher un nom (recherche arrière) : ▶ Saisir le numéro

Numéro : ▶  **Numéro** ▶ avec  saisir le numéro (max. 30 caractères)

Commencer la recherche :

▶ **OK** ... La recherche démarre



Le répertoire téléphonique en ligne prend en charge la recherche de numéros.

Répertoire

Aucune entrée trouvée en résultat des critères de recherche saisis :

- Démarrer une nouvelle recherche : ► **Nouv.**
- Modifier les critères de recherche : ► **Editer**

Trop d'entrées trouvées :

- Démarrer la recherche détaillée : ► **Détail**
- Le nombre de résultats (en fonction de l'opérateur) est affiché à l'écran.
Affichage de la liste de résultats : ► **Affich.**

Lancement d'une recherche détaillée


Une recherche détaillée limite le nombre de résultats d'une recherche précédente en lui ajoutant des critères (prénom et/ou rue).

► **Menu** ►  **Préciser recherche** ► **OK**


... les critères de la recherche précédente sont acceptés et entrés dans les champs correspondants ► ... Modifier ou compléter les critères de recherche par ex. saisir le prénom ou la rue ► **OK**

Résultat de la recherche (liste des résultats)

La première entrée trouvée s'affiche. En haut à droite s'affichent le numéro de l'entrée sélectionnée et le nombre total de résultats (p. ex. 1/50).

Parcourir la liste : ► 

afficher l'entrée complète :

► **Affich.** ... toutes les informations de l'entrée sont affichées sans abréviation ► ... avec  parcourir l'entrée


Affiner les critères de recherche et limiter le nombre de résultats :

► **Menu** ►  **Préciser recherche** ► **OK**



Démarrer une nouvelle recherche.

► **Menu** ►  **Nouvelle recherche** ► **OK**

Copier le numéro dans le répertoire local :

► **Menu** ►  **Copie vers le répertoire** ► **OK** ... le numéro d'appel s'affiche ► **OK** ... le nom s'affiche ► modifier le nom le cas échéant ► **OK** ... l'entrée est enregistrée

Appel d'un correspondant

► Avec  sélectionner la saisie ► Appuyer sur la touche Décrocher  ... le numéro d'appel est composé

Répertoire privé en ligne

Certains opérateurs permettent de créer et gérer un répertoire personnalisé accessible sur Internet. Les entrées d'un répertoire en ligne peuvent être consultées depuis n'importe quel téléphone ou PC, par exemple depuis un téléphone VoIP au bureau ou depuis un ordinateur à l'hôtel.

Les données suivantes peuvent être affichées (en fonction de l'opérateur) : surnom, nom, prénom, numéro de téléphone, numéro de portable, numéro de VoIP, rue, numéro de domicile, code postal, ville, nom de la société, secteur, anniversaire, e-mail.



Un répertoire privé en ligne est configuré (via un navigateur Web sur le PC). Les entrées sont présentes.

Le répertoire en ligne est activé avec le configurateur Web par téléphone. Le nom d'utilisateur et le mot de passe permettant d'accéder au répertoire privé en ligne sont enregistrés dans le téléphone.

Le répertoire est disponible sur chaque combiné connecté.

Ouvrir un répertoire en ligne

▶  appui long

ou


▶  Menu ▶  Répertoire ▶ OK ▶  Répertoire en ligne ▶ Décro.

... la liste des répertoires en ligne s'affiche avec des noms spécifiques à l'opérateur



▶ avec  sélectionner le répertoire privé en ligne dans la liste ▶ OK


Les entrées du répertoire en ligne sont classées par ordre alphabétique, en fonction du premier champ non vide de l'entrée. Il s'agit en général du nom ou du surnom.

Sélection, consultation et gestion d'une entrée du répertoire en ligne



▶ Avec  aller jusqu'à l'entrée souhaitée ▶ OK

ou


▶ avec  saisir les premières lettres du nom ▶ le cas échéant, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée à l'aide de la touche  ▶ **Affich.**

La vue détaillée avec l'entrée complète est ouverte ▶ avec , parcourir l'entrée.




Modification/suppression du nom :

▶ Menu ▶  **Modif. pseudo** ▶ OK ▶ Effacer le nom de la saisie avec **KC** ou le modifier avec  ▶ OK

Entrer le numéro dans le répertoire local :

▶ **Menu** ▶  ▶ **Copie vers le répertoire** ▶ OK ▶ Accepter le numéro dans le répertoire local.

Appel d'une entrée du répertoire en ligne

- ▶ Avec  sélectionner l'entrée (le cas échéant ouvrir la vue détaillée et sélectionner le numéro) ▶ Appuyer sur la touche Décrocher  ▶ avec  sélectionner le numéro ▶ OK ... Le numéro est composé

Transfert du répertoire local dans le répertoire privé en ligne



L'opérateur prend en charge la reprise de vCards dans le répertoire en ligne. Informez-vous sur la page Web de votre opérateur.

- ▶ Enregistrer les entrées du répertoire local à l'aide du configurateur Web au format vCard dans un fichier vcf sur le PC ▶ Accepter les fichiers dans le répertoire en ligne

Répertoire Gigaset.net

Gigaset.net est un service VoIP de la société Gigaset Communications GmbH. Tous les utilisateurs d'un appareil VoIP Gigaset peuvent téléphoner **directement** et **gratuitement** avec d'autres utilisateurs Gigaset.net via Internet – sans créer de compte auprès d'un fournisseur (opérateur) et sans effectuer d'autres réglages. Les connexions vers/depuis d'autres réseaux ne sont pas possibles.

Un numéro Gigaset.net a déjà été attribué par défaut à chaque appareil IP Gigaset. Lors de la première ouverture du répertoire Gigaset.net, vous êtes invité à entrer un nom pour la connexion.



Gigaset.net est un service gratuit de Gigaset Communications GmbH fourni sans garantie ni responsabilité quant à la disponibilité du réseau et du service.

Si vous n'utilisez pas votre connexion Gigaset.net pendant six mois, celle-ci est automatiquement désactivée.

Réactivation de la connexion :

- ▶ Démarrer la recherche dans le répertoire Gigaset.net
- ▶ ou téléphoner via Gigaset.net (composer un numéro finissant par #9)
- ▶ ou activer la connexion à partir du configurateur Web.

Ouverture du répertoire Gigaset.net


▶  appui prolongé ... la liste des répertoires en ligne s'ouvre ▶  Gigaset.net ▶ OK

ou

▶ Menu ▶  Répertoire ▶ OK ▶  Répertoire en ligne ▶ Décro. ... la liste des répertoires en ligne s'affiche ▶ OK ▶  Gigaset.net ▶ OK

S'inscrire auprès de Gigaset.net

Lors de la première ouverture du répertoire Gigaset.net, vous êtes invité à entrer un nom pour la connexion.

▶ Avec  entrer le **Nom** (25 caractères max.) ▶ OK ... Le nom est attribué au numéro de téléphone et entré dans le répertoire Gigaset.net



Le nom Gigaset.net peut également être entré/modifié via le configurateur Web :


▶ Paramètres ▶ Téléphonie ▶ Connexions

Déclaration de protection des données

Le nom est enregistré sur un serveur Gigaset central. Il apparaît dans le répertoire Gigaset.net et vous pouvez être appelé sous ce nom par d'autres utilisateurs du service Gigaset.net.

En entrant les données, vous déclarez accepter l'enregistrement.



Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez annuler la procédure ici :

- Annuler sans quitter le répertoire Gigaset.net : ▶ Ne pas entrer de nom ▶ OK ... Vous pouvez utiliser le répertoire pour rechercher et appeler d'autres utilisateurs de Gigaset.net. mais aucun pseudonyme ne sera entré.
- Quitter le répertoire Gigaset.net sans recherche : ▶ Appuyer sur la touche Décrocher  de manière prolongée

Pour plus d'informations sur les données enregistrées dans le cadre du service Gigaset.net


→ www.gigaset.net/privacy-policy

Rechercher un correspondant dans le répertoire Gigaset.net

▶ Avec  saisir tout ou partie d'un nom (25 caractères max.) ▶ Menu ▶  Rech. ▶ OK


Recherche réussie

La liste des résultats correspondant aux caractères saisis s'affiche. En haut à droite s'affichent le numéro de l'entrée mise en surbrillance et le nombre total de résultats (p. ex. 1/5).

▶ Parcourir la liste des résultats avec 


Aucune entrée adaptée trouvée

Démarrer une nouvelle recherche : ▶ **Nouv.**

Modifier le critère de recherche : ▶ **Editer** ... le nom accepté auparavant est indiqué ▶ 

Modifier ou étendre le nom ▶ Relancer la recherche


Trop d'entrées adaptées, pas de liste de résultats

Démarrer la recherche détaillée : ▶ **Détail** ... le nom indiqué auparavant est repris ▶ 

Étendre le nom ▶ Relancer la recherche





Répertoire

Afficher l'entrée



- ▶ avec  sélectionner le correspondant dans la liste des résultats ▶ **Affich.** ... le numéro Gigaset.net et le nom du participant sont affichés, le nom le cas échéant sur plusieurs lignes

Appeler un correspondant Gigaset.net




À partir du répertoire Gigaset.net :

- ▶  **appui prolongé** ▶ avec , sélectionner **Gigaset.net** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner le correspondant dans la liste des résultats ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

ou entrer directement le numéro d'appel (à l'état de repos) :

- ▶ avec , entrer le numéro Gigaset.net (incluant #9) ▶ appuyer sur la touche de prise de ligne 



ou à partir du répertoire local :

- ▶  **appui bref** ▶ avec , sélectionner un numéro d'appel Gigaset.net ▶ appuyer sur la touche Décrocher 




Tout numéro finissant par #9 est automatiquement composé via Gigaset.net.
Les demandes envoyées au répertoire Gigaset.net sont toujours **gratuites**.



Copier le numéro dans le répertoire local :

- ▶ Avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶  **Copie vers le répertoire** ▶ **OK** ▶ modifier l'entrée le cas échéant ▶ **OK** ... l'entrée est enregistrée, le numéro et le nom copiés (raccourci si nécessaire, max. 16 caractères) dans le répertoire local


Saisie, modification et suppression de sa propre entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire Gigaset.net ▶ **Menu** ▶  **Données privées** ▶ **OK** ... le numéro Gigaset.net et le nom entré actuellement sont affichés.

Saisie/modification d'un nom :

- ▶ **Editer** ▶ avec  supprimer le nom le cas échéant ▶ avec  modifier le nom ou entrer un nouveau nom (max. 25 caractères). ▶ **OK**



Si le nom est supprimé, l'entrée est effacée du répertoire et n'est plus « visible » pour d'autres correspondants Gigaset.net. Le numéro Gigaset.net reste toutefois joignable.
Se faire afficher le numéro pendant la conversation : ▶ **Menu** ▶  **Info Service** ▶ **OK**

Messagerie externe

Pour chaque connexion du téléphone, il est possible de configurer une messagerie externe.



La messagerie externe est **souscrite** auprès de l'opérateur et activée.

Activation/désactivation de la messagerie externe (connexion IP)

Activer/désactiver la messagerie externe.

- ▶ Menu ▶ Sélectionner services ▶ OK ▶ Boîte mail en ligne ▶ OK ▶ avec activer/désactiver la messagerie externe

Activation/désactivation de la messagerie externe / Saisie du numéro

- ▶ Menu ▶ Répondeur ▶ OK ▶ Messagerie externe ▶ OK ▶ avec sélectionner la connexion ▶ OK

Réseau fixe :

- ▶ avec saisir ou modifier le code d'activation de la messagerie externe ▶ OK

Connexion IP :

- ▶ avec activer/désactiver le répondeur
- ▶ numéro d'appel de la messagerie externe ▶ OK

Avec certains opérateurs VoIP, le numéro est chargé sur la base en même temps que les données générales de l'opérateur.



Pour l'activation/la désactivation de la messagerie externe pour la connexion au réseau fixe, utilisez le numéro d'appel et un code de fonction de votre opérateur. Le cas échéant, demander des informations auprès de l'opérateur.

Écouter des messages

- Avec le menu : ▶ Menu ▶ Répondeur ▶ OK ▶ Ecoute messg. ▶ OK ▶ avec sélectionner la connexion ▶ OK


- Via la touche 1 : ▶ Appuyer sur la touche de manière prolongée



- Via la liste des messages : ▶ Appuyer sur la touche écran ... la sélection de liste s'ouvre ▶ avec sélectionner la messagerie externe souhaitée ▶ OK

Attribuer la touche 1

Définir le répondeur devant être ouvert avec la touche .



Le réglage de l'accès rapide est spécifique à chaque combiné. Un répondeur différent peut être attribué à la touche  sur chaque combiné inscrit.

- ▶ Menu ▶  Répondeur ▶ OK ▶  Configuration Touche 1 ▶ OK ▶ avec  sélectionner la connexion ▶ OK ( = sélectionnée)

Autres fonctions

Réveil



Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure.

Activation/désactivation du réveil

- ▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Activation ▶ OK (= activé)
- ▶ le cas échéant entrer l'heure du réveil avec en heures et minutes ▶ OK

Réveil activé : l'heure du réveil remplace la date à l'écran et à gauche figure l'icône du réveil.

Régler/modifier l'heure de réveil

- ▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Heure réveil ▶ OK ▶ avec entrer l'heure de réveil en heures et minutes ▶ OK

Définir les jours

Sélectionnez quand le réveil doit être actif, quotidiennement ou seulement les jours ouvrés.

- ▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Occurrence ▶ OK ▶ avec sélectionner **Tous les jours / Lundivendredi** ▶ OK

Arrêter le réveil

Le réveil est indiqué à l'écran avec la mélodie sélectionnée.

- ▶ **Arrêt** ... le réveil est désactivé pendant 24 heures

ou

- ▶ **Pause** ou appuyer sur une touche quelconque ... l'écran affiche **Pause**, le réveil sonne à nouveau après cinq minutes

Babyphone (surveillance de la pièce)

Si la fonction babyphone/surveillance de pièce est activée, le numéro cible externe enregistré ou tous les combinés inscrits sur le téléphone (interne) sont appelés dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. L'alarme vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

La fonction **Communication bidirectionn.** vous permet de répondre à l'alarme. Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné se trouvant auprès du bébé.

Sur le combiné, en mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées. A l'exception des touches écran, toutes les touches sont verrouillées.

Autres fonctions

Si vous prenez un appel entrant, le mode Babyphone/Surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver le babyphone/la surveillance de pièce.



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

La fonction babyphone/surveillance de pièce n'est activée qu'au bout de 20 secondes.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro de destination.

Après l'activation :

- ▶ Contrôler la sensibilité.
- ▶ Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.



Activer et régler le babyphone/la surveillance de pièce

▶ **Menu** ▶  **Surveillance de pièce** ▶ **OK**

Activer/désactiver :

▶ **Activation** ▶ **OK** (= activé) ... si un numéro cible est déjà entré, la fonction babyphone/surveillance de pièce s'active immédiatement

Entrer/modifier la destination :

▶  **Appel cible** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner **Appel interne** ou **Appel externe** ▶ **OK** ▶ pour **Appel externe** entrer le numéro d'appel ▶ **OK**

Lorsque la fonction babyphone/surveillance de pièce est activée, **Surveillance de pièce** et le numéro de destination s'affichent en mode veille.

Activer/désactiver la fonction intercommunication :

▶  **Communication bidirectionn.** ▶ **OK** (= activé)

Désactivation du babyphone/de la surveillance de pièce / Interruption de l'alarme

Désactiver le babyphone/la surveillance de pièce :

- ▶ Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de l'alarme :

- ▶ Pendant une alarme, appuyer sur la touche Raccrocher 

Désactivation de la surveillance de pièce à distance



L'alarme doit renvoyer vers un numéro de destination externe.

Le téléphone destinataire doit prendre en charge la numérotation à fréquence vocale.

- ▶ Prendre l'appel d'alarme ▶ appuyer sur les touches **9** **#**

La fonction babyphone/surveillance de pièce est désactivée et le combiné est en mode veille. Les réglages sur le combiné en mode Babyphone/Surveillance de pièce (par exemple pas de sonnerie) sont conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran **Arrêt**.



La fonction babyphone/surveillance de pièce ne peut pas être ré-activée de l'extérieur.

Réactiver l'activation : → p. 42

ECO DECT

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une connexion optimale est garantie entre le combiné et la base. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus les émissions seront réduites.

Réduire les émissions de jusqu'à 80 %

Activer/désactiver la portée maximale :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Portée Max.** ▶ **OK** ( = portée et émissions réduites)



Il n'est pas possible d'utiliser un répéteur pour augmenter la portée.

Désactiver les émissions en mode veille

Le réglage **Pas d'émission** permet également de désactiver les signaux radio de la base.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Pas d'émission** ▶ **OK** ( = émission désactivée)



Tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.

Pour établir rapidement la connexion en cas d'appels entrants, le combiné passe sans cesse en zone de réception pendant quelques instants. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication.

Lorsque **Pas d'émission** est activé, la portée n'est pas affichée et aucune alarme de portée n'est émise sur le combiné. Vous vérifiez l'accès en essayant d'établir une liaison.

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher  de manière prolongée ... la tonalité libre retentit.

Protection contre les appels indésirables

Activation/désactivation de la sonnerie en fonction du temps

Définir une plage horaire pendant laquelle votre téléphone ne doit **pas** sonner en cas d'appel externe, par exemple la nuit.

Activation/désactivation de la commande temporelle

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Param. heure ▶ OK ▶ Activation ▶ OK
( = activé)

Régler la plage horaire

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Param. heure ▶ OK ▶  Réglages ▶ OK ▶
Éteint dès: avec  saisir une heure à 4 chiffres ▶ OK ▶ Éteint à: avec  saisir une heure
à 4 chiffres ▶ OK



Autoriser/empêcher les appels VIP

Définir si, lorsque la commande temporelle est activée, les appels des correspondants identifiés dans le répertoire en tant que contact VIP, sont également désactivés.

- Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Param. heure ▶ OK ▶ Supprimer appels VIP ▶
OK ( = activé)

Désactivation des appels masqués

Vous pouvez paramétrer **votre combiné** pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Mettre app ano en sourdine ▶ OK
( = activé)

SMS (texto)

Avec votre téléphone, vous pouvez envoyer et recevoir des SMS via le réseau fixe et via VoIP.



La présentation du numéro est activée.

L'opérateur prend en charge le service SMS

Le numéro d'appel d'au moins un centre SMS est saisi (→ p. 48).

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le sous-menu **SMS** ne contient que l'entrée **Réglages**.




Les messages SMS peuvent également être reçus et envoyés par VoIP. Les lignes d'envoi de SMS doivent être définies explicitement. La réception de SMS n'est pas possible via Gigaset.net.



Rédaction et envoi de SMS

Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

▶ **Menu** ▶  **SMS** ▶ **OK**

Rédiger un SMS : ▶ **Ecrire SMS** ▶ **OK** ▶ avec  entrer le texte du SMS

Envoyer un SMS : ▶ **Menu** ▶  **Envoyer** ▶ **OK** ▶  **SMS** ▶ **OK**

Saisir le numéro : A partir du répertoire : ▶  ▶ avec , sélectionner le numéro ▶ **OK**

ou ▶ entrer directement le numéro avec 

Envoi de SMS à une boîte aux lettres SMS : Ajouter l'ID de la boîte aux lettres à la fin du numéro.

Envoyer : ▶ **Envoyer**



Le numéro doit être saisi avec le préfixe (également pour les communications locales).

En cas d'appel externe ou d'interruption de plus de 2 minutes lors de la rédaction, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

Vous pouvez également envoyer un SMS à une adresse E-Mail. Dans ce cas, inscrivez l'adresse mail au début du message.





Pour l'envoi des SMS, des **coûts supplémentaires** peuvent vous être facturés. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur réseau.







Mise en mémoire temporaire des SMS (liste des brouillons)

Vous pouvez mettre des SMS en mémoire temporaire, les modifier ultérieurement et les envoyer.


Enregistrer le SMS comme brouillon

▶ **Menu** ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶ **Ecrire SMS** ▶ **OK** ▶ avec  entrer le texte du SMS ▶ **Menu** ▶ **Sauvegarder**

Ouverture et édition d'un SMS dans la liste des brouillons

- ▶ **Menu** ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶ **Liste Emission** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner un brouillon
- Lire le brouillon : ▶ **Lire**
- Modifier : ▶ **Menu** ▶  **Utiliser le texte** ▶ **OK**
- Envoyer un SMS : ▶ **Menu** ▶  **Envoyer** ▶ **OK**
- Effacer l'entrée : ▶ **Menu** ▶  **Effacer entrée** ▶ **OK**
- Effacer tous les projets : ▶ **Menu** ▶  **Effacer la liste** ▶ **OK** ▶ **OK**

Réception de SMS








Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés Gigaset par l'icône  (à l'écran) et une tonalité d'avertissement.

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Si la séquence est trop longue ou si elle est transférée de manière incomplète, elle est divisée en plusieurs SMS individuels. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **en supprimer régulièrement de la liste**.

Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.

Activation/désactivation de l'annulation de la première sonnerie

Chaque SMS reçu sur la connexion fixe est signalé par une sonnerie unique (identique à celle des appels externes). Si vous prenez cet « appel », le SMS est perdu. Pour désactiver la sonnerie, supprimer la première sonnerie pour tous les appels externes.

- ▶ **Menu** ▶ Appuyer successivement sur les touches       

Activer la première sonnerie : ▶  ▶ **OK**

Désactiver la première sonnerie : ▶  ▶ **OK**

Liste de réception

La liste de réception contient :

- Tous les SMS reçus quelle que soit la connexion de destination. Tous les SMS reçus s'affichent sur tous les combinés.
- Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Ouverture de la liste de réception


- ▶  Appuyer sur la touche des messages ▶ avec , sélectionner **SMS**

ou

- ▶ **Menu** ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶  **Liste réception**



La liste de réception est affichée avec le nombre de nouvelles entrées et le nombre d'entrées anciennes lues.

SMS :
002+003

Ouvrir la liste : ▶ **OK** ▶ parcourir la liste avec 

Une entrée de la liste s'affiche avec le numéro, le statut (ancien ou nouveau) et la date de réception.

Lecture ou suppression d'un SMS

- ▶ Ouvrir la liste de réception ▶ avec  sélectionner le SMS ▶ Lire ▶ parcourir le SMS avec 


Effacer un SMS : ▶ Menu ▶  Effacer entrée ▶ OK


Suppression de la liste de réception

- ▶ Ouvrir la liste de réception ▶ Menu ▶  Effacer la liste ▶ OK ▶ confirmer avec OK ... tous les nouveaux et les anciens SMS de la liste sont effacés

Répondre à ou transférer un SMS

- ▶ Lire un SMS ▶ Menu

Rédiger et envoyer un nouveau SMS au numéro de l'expéditeur : ▶  Répondre

Modifier le texte du SMS et le renvoyer à l'expéditeur : ▶  Utiliser le texte

Transférer le SMS à un autre numéro : ▶  Envoyer

Copie du numéro dans le répertoire

- ▶ Ouvrir la liste de réception et sélectionner le SMS ▶ Menu ▶ Copie vers le répertoire ▶ compléter l'entrée le cas échéant

Notification par SMS

Vous pouvez vous faire notifier les appels manqués par SMS.





Dans le cas des appels manqués, le numéro de l'appelant (CLI) doit avoir été transmis.

La notification est envoyée à votre téléphone portable ou à un autre appareil prenant en charge les SMS. Enregistrez le numéro auquel la notification doit être envoyée.



Votre opérateur facture en règle générale les coûts de notification par SMS.

- ▶ Menu ▶  SMS ▶ OK ▶  Réglages ▶ Notification ▶ OK ▶ entrer le numéro d'appel (numéro avec code régional auquel le SMS doit être envoyé) ▶ OK

Si un SMS de notification doit être envoyé en cas d'appel manqué :

- ▶  Appels perdus ▶ Activer/désactiver la fonction avec  ▶ OK



Ne **pas** indiquer votre propre numéro pour la notification des appels manqués. Cela pourrait entraîner une boucle sans fin et payante.



Configuration du centre SMS / Définition de la ligne d'envoi

Les SMS sont échangés via les centres SMS des opérateurs. Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous souhaitez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS. Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS enregistré après vous être inscrit auprès de votre opérateur. Cela se déroule automatiquement lorsque vous envoyez votre premier SMS par le centre de services correspondant.

Vos SMS sont envoyés via le **centre SMS**, qui est enregistré comme **centre d'envoi**. Vous pouvez cependant activer n'importe quel autre centre SMS comme centre d'envoi pour l'envoi d'un message courant (→ p. 48).

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le sous-menu ne contient que l'entrée **Réglages**.

Entrer/modifier un centre SMS

- ▶ Avant de **créer une entrée** ou d'effacer des numéros prédéfinis, renseignez-vous sur les services offerts et sur les particularités de votre opérateur.
- ▶ **Menu** ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Centres** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner le centre SMS (p. ex. **Centre serveur 1**) ▶ **OK** ▶ **Effectuer les réglages** ▶ **OK**

Centre serv. envoi actif :

- ▶ Sélectionner **Oui** si les SMS doivent être envoyés via le centre SMS. Dans le cas des centres SMS 2 à 4, le paramétrage ne s'applique qu'au SMS suivant.

No Centre SMS : ▶ Entrer le numéro du service SMS.

Centre e-mail : ▶ Saisir le numéro du service e-mail.

Envoyer via : ▶ Sélectionner la connexion fixe ou VoIP à utiliser pour l'envoi des messages SMS.



Si vous avez sélectionné une connexion VoIP, et en cas d'échec de l'envoi d'un SMS, ce dernier est enregistré dans la liste de réception avec l'état Erreur. Même si vous avez activé l'option **Liaison de secours auto. via ligne fixe** (→ p. 70), le téléphone n'envoie pas de SMS via le réseau fixe.

Si la connexion d'émission sélectionnée lors de la configuration est supprimée, la connexion fixe est utilisée.

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- ▶ Activer le centre SMS 2, 3 ou 4 comme centre d'envoi.
- ▶ Envoyer le SMS.

Ce réglage ne s'applique qu'au SMS suivant. Après cela, le **Centre serveur 1** est à nouveau utilisé.

SMS avec les systèmes téléphoniques

Vous ne pouvez recevoir de SMS que si vous avez accès au service **Présentation du numéro de l'appelant** (CLIP), permettant de **transmettre le numéro de l'appelant au poste secondaire du commutateur**. Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré par votre **Gigaset**.

Le cas échéant, vous devez faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (selon votre système téléphonique).

En cas de doute, testez le système téléphonique, par exemple en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.

Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'expéditeur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas répondre directement.

Activation/désactivation de la fonction SMS

Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception de SMS (par ex. les numéros des centres SMS) ainsi que les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés, même après la désactivation.


▶ **Menu** ▶ Appuyer successivement sur les touches

Désactiver la fonction SMS : ▶ ▶ **OK**

Activer la fonction SMS (configuration usine) : ▶ ▶ **OK**

Accusé de réception SMS

Si cette fonction est activée, le centre SMS envoie, pour chaque SMS envoyé, un accusé de réception SMS comportant des informations d'état.

▶ **Menu** ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Accusé réception** ▶ **OK** (= activé)

Dépannage SMS

Codes d'erreur lors de l'envoi

E0	Secret permanent du numéro activé (CLIR) ou « Présentation du numéro de l'appelant » non activée.
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

Auto-assistance en cas d'erreur

Le tableau suivant énumère les situations d'erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

Envoi impossible. <ol style="list-style-type: none">1. Vous n'avez pas demandé l'accès au service « Présentation du numéro » (CLIP).<ul style="list-style-type: none">▶ Demander l'activation de la fonctionnalité auprès de votre opérateur.2. La transmission du SMS a été interrompue (par un appel par exemple).<ul style="list-style-type: none">▶ Envoyer de nouveau le SMS.3. La fonction n'est pas proposée par votre opérateur.4. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.<ul style="list-style-type: none">▶ Saisir un numéro (→ p. 48).
Texte SMS incomplet. <ol style="list-style-type: none">1. La mémoire de votre téléphone est saturée.<ul style="list-style-type: none">▶ Supprimer d'anciens SMS (→ p. 47).2. L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.
Les SMS sont lus. <ol style="list-style-type: none">1. Le service Présentation du numéro de l'appelant n'est pas activé.<ul style="list-style-type: none">▶ Demander l'activation de cette fonctionnalité auprès de votre fournisseur de services (service payant).2. Les opérateurs de téléphonie mobile et les opérateurs de SMS n'ont pas convenu d'une interopérabilité.<ul style="list-style-type: none">▶ Informez-vous auprès de votre opérateur de SMS.3. Le terminal n'est pas enregistré auprès de l'opérateur de SMS.<ul style="list-style-type: none">▶ Envoyer un SMS pour enregistrer votre téléphone pour la réception de SMS.
Réception la journée seulement. <p>Le terminal est enregistré dans la base de données de votre fournisseur de messages SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau commuté. Vous n'êtes donc pas enregistré dans cette base de données.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ S'informer auprès de l'opérateur de SMS pour réseau fixe.▶ Envoyer le SMS de votre choix pour enregistrer automatiquement votre téléphone afin qu'il reçoive des SMS.


Messages e-mails

Votre téléphone vous informe lorsque votre serveur de réception a reçu de nouveaux e-mails. Vous pouvez lire les e-mails sur le combiné.




Au niveau du configurateur Web, le nom du serveur de réception (p. ex. Yahoo, Gmail) et vos données d'accès personnelles (nom de compte, mot de passe) sont enregistrés dans le téléphone (→ p. 65).

Vous pouvez enregistrer les données d'accès pour six comptes de messagerie différents sur différents serveurs POP3 et les affecter à différents combinés. Le téléphone peut établir périodiquement une connexion avec les serveurs de réception et vérifier si vous avez de nouveaux messages.

L'arrivée d'un nouvel e-mail est affichée sur les combinés affectés au compte de messagerie correspondant. Une tonalité d'avertissement retentit et en mode veille l'icône  s'affiche.




Le symbole  s'affiche également pour signaler la présence de nouveaux SMS.

Il est possible d'afficher l'expéditeur, la date/l'heure de réception, ainsi que l'objet de chaque e-mail contenu dans la liste de réception (→ p. 51).



Si vous avez également activé avec le configurateur Web l'authentification du téléphone sur un serveur de réception par une connexion sécurisée (authentification TLS) et que celle-ci échoue, les e-mails ne sont pas téléchargés sur votre téléphone.

Dans ce cas, le message **Erreur certificat** **Contrôlez votre certificat dans configurat. web** s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche clignotante .

- ▶ Confirmer le message par **OK**.
- ▶ Inscription dans le configurateur Web (→ p. 65). La page Web **Sécurité** (→ p. 68) vous explique pourquoi la connexion sécurisée n'a pu être établie et ce que vous pouvez faire.

Ouverture de la liste de réception



Le compte de messagerie est affecté au combiné.



Le serveur de réception utilise le protocole POP3.

Le nom du serveur de réception et vos coordonnées personnelles (nom du compte, mot de passe) sont enregistrés dans le téléphone.

Sur le combiné :

▶ **Menu** ▶ **Réglages** ▶ **E-Mail** ▶ **Boîte mail 1 ... Boîte mail 6**

Ou lorsque de nouveaux e-mails sont reçus :

▶  Appuyer sur la touche des messages ▶ avec , sélectionner **Boîte mail 1 ... Boîte mail 6**



Seules les listes des e-mails **Boîte mail 1 ... Boîte mail 6** des comptes de messagerie affectés au combiné sont affichées.

Autres fonctions

Le téléphone établit une connexion au serveur de réception. La liste des e-mails qui s'y trouvent s'affiche.

Les nouveaux messages non lus sont classés avant les anciens messages lus. La plus récente figure au début de la liste.

Pour chaque e-mail s'affichent le nom ou l'adresse e-mail de l'expéditeur (une seule ligne, éventuellement en abrégé), ainsi que la date et l'heure d'envoi (la date et l'heure ne sont correctes que si l'expéditeur et le destinataire se trouvent dans le même fuseau horaire).

Si la liste de réception du serveur est vide, **Aucune entrée** s'affiche.



La plupart des fournisseurs de services e-mails sont équipés d'une protection anti-spam. Les e-mails considérés comme spams sont classés dans un dossier à part et ne s'affichent pas dans la liste de réception.

Certains fournisseurs permettent de configurer ce tri : désactiver la protection anti-spam ou autoriser l'affichage des spams dans la liste de réception.

D'autres fournisseurs envoient un message sur votre boîte aux lettres à la réception d'un nouveau spam. Ce message vous informe de la réception d'un e-mail suspect.

La date et l'expéditeur de cet e-mail sont toutefois réactualisés en permanence pour que ce message apparaisse toujours comme un nouveau message.

Dépannage

Lorsque vous vous connectez au serveur de réception, les problèmes suivants peuvent se produire. Les messages s'affichent à l'écran pendant quelques secondes.

Serveur non accessible

La connexion au serveur de réception n'a pas pu être établie.

- Saisie incorrecte du nom du serveur de réception (→ Configurateur Web, p. 65).
- Problèmes temporaires sur le serveur de réception (hors service ou non connecté à Internet).
- ▶ Contrôler les réglages dans le configurateur Web.
- ▶ Réessayer plus tard.

Actuellement impossible

Les ressources de votre téléphone nécessaires à la connexion sont occupées.

- Un des combinés inscrits est actuellement connecté au serveur de réception.
- ▶ Réessayer plus tard.

Echec connexion

Erreur lors de l'inscription sur le serveur de réception.

- Saisie incorrecte du nom du serveur de réception, du nom d'utilisateur et/ou du mot de passe.
- ▶ Vérifier les paramètres (→ Configurateur Web)

Paramètres incomplets

Le nom du serveur de réception, le nom utilisateur et/ou le mot de passe saisis sont incomplets.

- ▶ Contrôler ou modifier les réglages (→ Configurateur Web)

Consultation de l'en-tête d'un message e-mail



Une liste de réception est ouverte (→ p. 51).


- ▶ Avec , sélectionner une entrée e-mail ▶ Lire ... L'objet de l'e-mail (120 caractères maximum) s'affiche

Revenir à la liste de réception : ▶ Retour

Visualiser l'adresse d'expéditeur d'un e-mail



Une notification de message s'ouvre pour que vous puissiez le lire (→ p. 53).

- ▶ Menu ▶  De ▶ OK ... l'adresse e-mail de l'expéditeur s'affiche, sur plusieurs lignes le cas échéant (60 caractères maximum)

Revenir à la notification des messages : ▶ Retour


Suppression d'un e-mail



La liste de réception est ouverte (→ p. 51) ou vous lisez l'en-tête ou l'adresse de l'expéditeur d'un e-mail (→ p. 53).

- ▶ Effac.

ou

- ▶ Menu ▶  Effacer ▶ OK ▶ confirmer avec OK ... le mail est supprimé sur le serveur de réception

Faire évoluer le téléphone

Plusieurs combinés

Il est possible d'inscrire jusqu'à six combinés sur la base.

Un nom interne et un numéro interne (**INT 1 – INT 6**) sont attribués à chaque appareil. L'attribution peut être modifiée.

Tous les numéros internes sont déjà attribués : ► désinscrire le combiné qui n'est plus nécessaire

Inscription d'un combiné

L'affichage **Enregistrez un combiné** clignote ou vous voulez inscrire le combiné sur une autre base.

Inscription via la touche écran ou le menu






Il faut effectuer l'inscription **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné. Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

Sur le combiné

► Appuyer sur la touche écran **Enreg.**

ou

► **Menu** ►  **Réglages** ► **OK** ►  **Enregistrement** ►  **Enregistrer combiné** ► Entrer le cas échéant le PIN système de la base (configuration usine : 0000) ► **OK** ... l'écran affiche **Enregistrement de la base...**

Sur la base

► Dans les **60 sec**, appuyer sur la touche Inscription/Paging **de manière prolongée** (3 sec. min).



L'opération d'inscription dure une minute environ. Le **plus petit** numéro interne disponible (1-4) est attribué à chaque combiné. Si les numéros internes 1-4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.



Certaines bases Gigaset ou bases/routeurs de fabricants tiers peuvent ne pas être entièrement compatibles avec le combiné et toutes les fonctions ne s'affichent pas correctement. Dans ce cas, utilisez l'entrée de menu **Enregistrement ancien (GAP)**. Cela garantit la représentation correcte sur le combiné, mais peut limiter certaines fonctions.

Inscription d'un combiné sur plusieurs bases

Le combiné peut être inscrit sur un maximum de quatre bases. La base active est celle sur laquelle le combiné a été enregistré en dernier. Les autres bases demeurent enregistrées dans la liste des bases disponibles.

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Enregistrement** ▶  **Sélectionner base** ▶ **OK**

Modifier le base active :


▶ avec  sélectionner la base ou **Meilleure base** ▶ **OK** ( = sélectionné)

Meilleure base : Le combiné sélectionne la base avec la meilleure réception dès que la connexion avec la base actuelle est perdue.

Désinscription du combiné

Vous pouvez, à partir de n'importe quel combiné Gigaset, désinscrire un autre combiné inscrit.

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Enregistrement** ▶  **Supprimer combiné** ▶ **OK**

▶ Avec  sélectionner l'abonné interne à retirer (le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <) ▶ **OK** ▶ entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) ▶ **OK** ... le combiné est désinscrit. **Enregistrez un combiné** clignote à l'écran

Recherche d'un combiné (Paging)



Chercher un combiné à l'aide de la base.

▶ Appuyer sur la touche Inscription/Paging de la base **de manière brève** ... tous les combinés inscrits sonnent en même temps même si les sonneries sont désactivées

Terminer :


▶ Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging située sur la base




ou


▶ appuyer sur la touche  ou sur la touche  sur un combiné

Utilisation d'un répéteur

Un répéteur augmente la portée de réception entre le combiné Gigaset et la base.

 Le cryptage est activé (état de livraison).

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Cryptage** ▶ OK

 = activé

Inscrire les répéteurs :


- ▶ Connecter le répéteur au réseau électrique ▶ Appuyer sur la touche d'inscription/de paging de la base **de manière prolongée** (min. 3 sec.) ... le répéteur est automatiquement inscrit

La fonction ECO DECT **Portée Max.** est activée et **Pas d'émission** désactivée. Les réglages ne peuvent pas être modifiés tant que le répéteur est inscrit.

Dès qu'un répéteur est inscrit, la liste des répéteurs s'affiche sous

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Répéteur**

Désinscrire les répéteurs :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Répéteur** ▶ OK ( = désinscrit)



Le répéteur et le mode ECO DECT **Pas d'émission** ne peuvent pas être utilisés simultanément.


Fonctionnement avec un autocommutateur


Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert (→ Mode d'emploi de votre autocommutateur).

Définition du préfixe

Définir le préfixe (par exemple « 0 ») pour la composition via le réseau fixe ou via VoIP.

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Préf. accès rés.** ▶ **OK**

Réseau fixe : ▶ **Accès ligne ext. avec** : avec  saisir ou modifier le préfixe de 3 chiffres maximum

VoIP : ▶ **Accès ligne IP avec** : avec  saisir ou modifier le préfixe de 3 chiffres maximum

Règle : ▶ **Pour** ▶ avec  sélectionner quand le préfixe doit être composé

Listes des appels : Le préfixe précède uniquement des numéros d'une liste (liste des appels reçus, liste des appels manqués, liste SMS).

Tous appels : Le préfixe précède tous les numéros composés.


Arrêt : Le préfixe d'accès est désactivé et n'est placé devant aucun numéro composé.








Enregistrement : ▶ **OK**

Régler la durée du flashing








▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Durées flashing** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner la durée du flashing ▶ **OK**

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher  et l'envoi du numéro d'appel.

▶ **Menu** ▶        ▶ Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : 1 = 1 sec. ; 2 = 3 sec. ; 3 = 7 sec. ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**




Modification de la pause après la touche R

▶ **Menu** ▶        ▶ Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : 1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**

Réglages du téléphone

Date et heure

Régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants puisse être correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶ avec  entrer la date (jour, mois et année, 8 chiffres) ▶ **OK** ▶ avec  entrer les heures et les minutes (4 chiffres) ▶ **OK**



Pays et langue (si disponible)

Pays

Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez le téléphone.




- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Pays** ▶ **OK** ▶ avec  choisir le pays ▶ **OK**
 = activé

Langue d'affichage

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Langue** ▶ **OK** ▶ avec  choisir la langue ▶ **OK**
 = activé








Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

- ▶ **Menu** ▶ Appuyer successivement sur les touches   ▶ avec  choisir la langue ▶ **OK**

Écran

Écran de veille

L'écran de veille devient actif lorsque le téléphone n'est pas utilisé pendant une période prolongée. L'heure ou le service d'information en direct s'affiche comme écran de veille.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Écran** ▶ **OK** ▶  **Économiseur d'écran** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner l'option souhaitée ( = activée)

Si vous sélectionnez **Info Ticker** comme économiseur d'écran :

- ▶ Activer les services d'information dans le configurateur Web et configurer dans Gigaset.net le cas échéant (→ p. 75).

Grands chiffres

Afficher en grand les chiffres lors de la composition.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Écran** ▶ **OK** ▶  **Affichage gros chiffres** ▶ **OK**
 = activé





Contraste

Régler le contraste de l'écran sur 9 niveaux.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contraste ▶ OK ▶ avec , choisir le niveau ▶ OK = sélectionné)

Éclairage

L'éclairage de l'écran est désactivé lorsque le combiné n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Vous pouvez activer/désactiver indépendamment cette fonction pour les situations combiné sur le chargeur et combiné hors du chargeur.





- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contrôle rétroéclairage ▶ OK ▶  Gard écr. allumé hors base ou Gard écr. allumé en charge ▶ OK = activé)



Le réglage **Gard écr. allumé hors base** réduit le temps de veille.

Écran éteint lors de la communication





Pendant une conversation, l'écran reste normalement allumé. Si la fonction est activée, l'écran s'éteint lorsque vous téléphonez.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contrôle rétroéclairage ▶ OK ▶  Éteindre écran pendant app. ▶ OK = activé)



Si la fonction est désactivée, la durée de la conversation est réduite.






L'écran clignote en cas de nouveaux messages

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contrôle rétroéclairage ▶ OK ▶  Aff. clignotant pour notif. ▶ OK = activé)

Sonneries et signaux

Volume de la communication

Régler le volume du combiné ou du dispositif Mains-libres sur 5 niveaux.

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Ecouteurs / Volume mains-libres ▶ OK ... le réglage actuel s'affiche ▶ avec , sélectionner le volume ▶ OK ( = sélectionné)

Modifier le volume pendant la communication

Pendant une communication, régler le volume du combiné sur 5 niveaux.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  ▶ avec , régler le volume





Sonorité

Adapter le son de l'écouteur à vos besoins.

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Son du combiné ▶ OK ▶  Bas / Elevé ▶ OK ( = sélectionné)

Volume de la sonnerie

Régler le volume de la sonnerie sur 5 niveaux ou choisir la sonnerie crescendo (**Crescendo**).



- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Volume sonnerie ▶ OK ▶ avec , sélectionner le volume ou Crescendo ▶ OK ( = sélectionné)

Mélodie de la sonnerie

Régler la sonnerie pour les appels externes, les appels internes ou le réveil.

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ avec , sélectionner Appels ext. / Appels int. / Réveil ▶ OK ▶ avec , sélectionner la sonnerie souhaitée ▶ OK ( = sélectionné)

Désactiver/réactiver durablement la sonnerie

- ▶ En mode veille, maintenir la touche Astérisque  de manière prolongée. Lorsque la sonnerie est désactivée, l'écran affiche l'icône .

Désactiver la sonnerie pour l'appel actuel

- ▶ Appuyer sur la touche écran Silence

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Le combiné avertit par un signal sonore des différents événements et états.

Tonalité d'avertissement :

p. ex. : tonalité en cas de pression de touche, tonalité d'erreur, nouveau message

Tonalité d'alarme de batterie :

le niveau de charge de la batterie diminue sous une certaine valeur pendant une communication.

Signal acoustique de limite de portée :

Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base.

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement, et d'alarme indépendamment les unes des autres.

▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Tonalités avertis. / Alarme batterie / Signal hors de portée ▶ OK = activé)






Mélodie d'attente

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'un correspondant externe entende une mélodie d'attente pendant les doubles appels internes et pendant les transferts d'appels.

▶ Menu ▶  Réglages ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Mélodie attente ▶ OK = activé)

Systeme

Modification du PIN système

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  PIN système ▶ OK ▶ avec  entrer le PIN système actuel à 4 chiffres (préréglage : 0000) ▶ OK ▶ avec  entrer le nouveau PIN système à 4 chiffres ▶ OK

Réinitialisation du PIN système

Réinitialiser la base sur le code PIN d'origine 0000 :



▶ Débrancher le câble électrique de la base ▶ Maintenir enfoncée la touche Inscription/Paging de la base ▶ rebrancher simultanément le câble électrique à la base ▶ Maintenir enfoncée la touche pendant au moins 5 sec. ... la base est réinitialisée et le code PIN du système 0000 est réglé



Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

Réinitialisation d'un combiné

Vous pouvez réinitialiser des réglages individuels. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. combiné ▶ OK ... Configurat. usine ? ▶ OK

Réinitialisation de la base




Le code PIN système est réinitialisé à 0000.

En cas de réinitialisation, le mode **Pas d'émission** est désactivé, les paramètres individuels sont réinitialisés et toutes les listes sont supprimées.

La date et l'heure sont conservées.

Réinitialisation de la base via le menu

Les combinés restent inscrits. Le PIN système n'est **pas** réinitialisé.





- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. base ▶ OK ... Reset? ▶ OK

Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base





Tous les combinés sont désinscrits. Le code PIN système est réinitialisé à 0000.

- ▶ Débrancher le câble électrique de la base ▶ maintenir enfoncée la touche **Inscription/Paging** de la base ▶ rebrancher simultanément le câble électrique à la base ▶ maintenir la touche enfoncée pendant au moins 5 secondes

Redémarrage de la base

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Redémarrage de la base ▶ OK ▶ avec  entrer le PIN système (préréglage : 0000) ▶ OK

Mise à jour du micrologiciel de la base

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Mise à jour Base ▶ OK ▶ avec  entrer le PIN système (préréglage : 0000) ▶ OK ... le système vérifie s'il existe un nouveau micrologiciel pour la base et émet un message ▶ le cas échéant, démarrer la mise à jour du micrologiciel avec OK

Contrôle/adaptation des paramètres réseau

Une adresse IP est nécessaire pour que le réseau domestique reconnaisse votre téléphone. L'adresse IP peut être attribuée au téléphone automatiquement (par le routeur) ou manuellement.

- Lors d'une attribution **dynamique**, le serveur DHCP du routeur attribue automatiquement une adresse IP au téléphone. L'adresse IP peut être modifiée en fonction de la configuration du routeur.
- Lors d'une attribution manuelle/**statique**, vous attribuez une adresse IP fixe au téléphone. Cela peut être nécessaire selon votre configuration réseau (par ex. si le téléphone est relié directement à un PC).



Pour l'attribution dynamique de l'adresse IP, le serveur DHCP doit être activé sur le routeur. Se reporter à ce sujet au mode d'emploi du routeur.

▶ **Menu** ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Système** ▶ **OK** ▶ **Réseau local** ▶ **OK** ▶ avec sélectionner le réglage ▶ **Modifier le réglage le cas échéant** ▶ **OK**

Type adresse IP ▶ avec , sélectionner **Statique** ou **Dynamique**

Avec **Type adresse IP Dynamique** : Les champs suivants affichent les réglages actuels du téléphone repris à partir du routeur. Il n'est pas possible de modifier ces réglages.

Avec **Type adresse IP Statique** : ▶ Effectuer les réglages pour les champs suivants.

Adresse IP ▶ avec entrer l'adresse IP (remplacer le réglage actuel)

Masque subnet ▶ avec saisir le masque de sous-réseau (remplacer le réglage actuel)

PasserelleDéfaut ▶ avec saisir l'adresse IP de la passerelle standard
Le réseau local est connecté à Internet via la passerelle standard. En règle générale, il s'agit de votre routeur.


Serveur DNS ▶ avec entrer l'adresse IP du serveur DNS de votre choix
A la connexion, le serveur DNS (Domain Name System) reporte dans l'adresse IP publique le nom symbolique du serveur (nom DNS). Vous pouvez saisir ici l'adresse IP de votre routeur. Le routeur transmet les demandes d'adresse du téléphone vers son serveur DNS.

Mise à jour du micrologiciel


Le combiné supporte l'actualisation du micrologiciel via la fonction radio DECT vers la base (SUOTA = Software Update Over The Air).

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Mettre à jour le micrologiciel ▶ OK

Afficher la version actuelle du firmware :

- ▶  Version actuelle ▶ OK




Mise à jour du firmware :

- ▶  Mise à jour ▶ OK ... s'il existe un nouveau firmware, l'actualisation démarre



La mise à jour peut durer jusqu'à 30 minutes. Pendant ce temps, le combiné ne peut être utilisé que de manière restreinte.

Vérifier automatiquement s'il existe un nouveau micrologiciel :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Mettre à jour le micrologiciel ▶  Vérification automatique ▶ OK (= activé)

Lorsqu'un nouveau micrologiciel est disponible pour le combiné, un message s'affiche.

- ▶ Démarrer la mise à jour du micrologiciel avec OK.

Configurateur Web

Le configurateur Web vous permet d'effectuer les réglages pour le téléphone au niveau d'un PC ou d'une tablette.

- Les réglages qui sont également possibles via le combiné de votre téléphone, par exemple réglage de la date et de l'heure ou la mise à jour du micrologiciel.
- Les réglages supplémentaires qui ne sont pas configurables sur le combiné : définir des conditions spécifiques pour la connexion du téléphone à un réseau d'entreprise ou gérer la qualité vocale sur les connexions IP par exemple.
- Enregistrer sur la base des données nécessaires pour accéder à certains services sur Internet, par exemple aux répertoires en ligne publics, au serveur de la boîte de réception du compte e-mail ainsi que la synchronisation de la date et de l'heure avec le serveur d'horloge.
- Enregistrer les données du téléphone (de la base et des combinés) dans des fichiers stockés sur votre ordinateur et les recharger de nouveau sur le téléphone en cas de besoin.

Vous trouverez une description détaillée des pages Web et des données à saisir dans l'aide en ligne du configurateur Web (→ p. 66).

Lancement du configurateur Web

Établissement de la connexion au configurateur Web



Le téléphone est raccordé au réseau local.

Dans la plupart des cas, la connexion s'établit automatiquement dès que vous raccordez l'appareil au réseau. Si ce n'est pas le cas, établir la connexion avec le réseau local à l'aide du combiné.



En fonction du fournisseur, il est possible que certains réglages ne puissent pas être modifiés dans le configurateur Web.

Un accès multiple et simultané au configurateur Web est impossible.

Pendant le travail sur le configurateur Web, il est possible de téléphoner en parallèle avec le téléphone.

Établissement de la connexion par l'adresse IP du téléphone

- ▶ Déterminer l'adresse IP actuelle du téléphone : ▶ **appuyer brièvement** sur la touche Inscrition/Paging de la base ... l'adresse IP s'affiche au niveau du combiné



En fonction des paramètres du serveur DHCP dans le réseau, des modifications de l'adresse IP peuvent parfois survenir.

- ▶ Démarrer le navigateur Web sur l'ordinateur/la tablette ▶ entrer l'adresse IP du téléphone dans le champ d'adresse du navigateur (exemple : 192.168.2.2) ... une connexion avec le configurateur Web du téléphone s'établit

Établissement de la connexion via le nom de domaine du téléphone



Le PC/la tablette et le téléphone sont connectés à Internet.

- ▶ Démarrer le navigateur Web sur le PC/la tablette ▶ dans le champ d'adresse du navigateur Web, entrer www.gigaset-config.com

Si plusieurs appareils Gigaset sont accessibles via votre connexion Internet : ▶ Sélectionner l'appareil



La connexion entre le PC et le configurateur Web est une connexion locale (LAN). Seul l'établissement de la connexion s'effectue via Internet.

Connexion/déconnexion du configurateur Web

Connexion, configuration de la langue d'affichage

Une fois la connexion établie, la page Web **Bienvenue** s'affiche dans le navigateur.

- ▶ Sélectionner la langue souhaitée ▶ Entrer le code PIN (préréglage : 0000) ▶ **OK**



Pour votre sécurité, vous devez modifier le code PIN préréglé (→ p. 77).

Déconnexion

- ▶ Cliquer en haut à droite **Déconnexion** dans la barre de menu.



Toujours fermer le configurateur Web avec la commande **Déconnexion**. Si le navigateur Web est fermé dans déconnexion préalable, l'accès au configurateur Web peut être bloqué pendant quelques minutes.

Aide

- ▶ Cliquer sur le point d'interrogation **?** en haut à droite sur une page Web ... l'aide en ligne s'ouvre dans une fenêtre séparée

Recherche dans l'aide : ▶ Cliquer dans la fenêtre ▶ actionner les touches **Ctrl** et **F**. Une boîte de dialogue de recherche s'ouvre.



Les pages d'aide sont directement téléchargées par le serveur de configuration.

Pour que les pages d'aide s'affichent correctement, vous devrez le cas échéant modifier les réglages de votre navigateur. Par exemple, dans Internet Explorer et Firefox, définissez les paramètres suivants :

- ▶ Autorisez les contenus actifs bloqués pour l'aide (cliquer avec le bouton droit de la souris dans la barre d'information dans l'en-tête de la fenêtre du navigateur).
- ▶ Vous devez autoriser l'utilisation de polices spécifiques sur les pages ou paramétrer Arial comme police standard (option Général).

Réaliser la première configuration

Pour la première configuration, un assistant est disponible, aussi longtemps qu'il n'y a pas encore de connexion VoIP (compte IP) configurée. L'assistant effectue la configuration d'un compte IP.

Le téléphone propose une série de profils de fournisseurs qui facilitent la configuration du compte IP. Chaque profil contient les principaux paramètres de configuration de l'opérateur correspondant.

▶ **Accueil** ▶ **Assistant Démarrage Rapide** ▶ **Suivant**

▶ Sélectionner **Pays** dans la liste ▶ **Suivant**

Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur mettant à disposition des comptes IP, vous pouvez sélectionner l'autocommutateur ici.

▶ Sélectionner **Fournisseur** dans la liste ▶ **Suivant**

Si le fournisseur n'est pas dans la liste : ▶ Sélectionner **Autre fournisseur de service** ... dans ce cas, vous devez entrer vous-même les données de l'opérateur

→ Informations utiles à ce sujet à la page **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Connexions**

▶ Entrer les données d'accès du fournisseur ▶ **Suivant** ... le téléphone est inscrit chez le fournisseur

▶ Si le fournisseur met à disposition une messagerie externe (mailbox) : ▶ Entrer le numéro d'appel ... la mailbox est activée après la fermeture de l'assistant

▶ Si tous les appels sortants des combinés inscrits doivent passer par défaut par cette connexion VoIP : ▶ Sélectionner **Oui**

Réglage par défaut : **Non** ... les appels sortants sont passés via la connexion fixe

Attributions détaillées pour plusieurs combinés, plusieurs connexions VoIP et appels entrants → Attribution de numéros (→ p. 70)

▶ **Fin** ... la connexion est entrée dans la liste des connexions du téléphone (→ p. 69)



Modifier les paramètres pour cette connexion et/ou configurer d'autres connexions VoIP :

▶ **Paramètres** ▶ **Téléphonie** ▶ **Connexions** (→ p. 69).

Réseau

Configuration IP

Connecter le téléphone au réseau local (LAN)/routeur.

► Paramètres ► Réseau ► Configuration IP

Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de procéder à des réglages spécifiques pour raccorder le téléphone au routeur ou à un réseau local. L'attribution dynamique de l'adresse IP (DHCP) est réglée par défaut sur votre téléphone. Pour que le routeur « reconnaisse » votre téléphone, l'attribution dynamique de l'adresse IP doit également être activée sur le routeur, c.-à-d. le serveur DHCP du routeur doit être activé.

Vous devez attribuer une adresse IP fixe/statique à votre téléphone pour pouvoir activer le serveur DHCP du routeur. Une adresse IP statique est recommandée par exemple, lorsqu'un renvoi de port ou une zone DMZ est défini(e) sur le routeur pour le téléphone.

Le configurateur Web vous permet de définir des paramètres nécessaires lorsque vous souhaitez raccorder votre téléphone à un réseau (d'entreprise) important ou le commander à distance.

- Définir l'adresse d'un serveur proxy HTTP au sein du réseau LAN, que le téléphone utilisera pour établir des connexions sur Internet si l'accès direct est interdit sur le réseau LAN.
- Définir le **Identifiant VLAN** / la **Priorité VLAN** pour l'accès à un VLAN tagué.
- Autoriser la connexion au configurateur Web d'ordinateurs en dehors de votre réseau LAN.



L'extension de l'autorisation d'accès depuis d'autres réseaux augmente le risque d'accès non autorisés. Il est donc recommandé de désactiver de nouveau l'accès à distance lorsque vous n'en avez plus besoin.

Il n'est possible d'accéder au configurateur Web depuis d'autres réseaux que si votre routeur redirige les conditions des services vers le port 80 (port standard) du téléphone. Reportez-vous à ce sujet au mode d'emploi de votre routeur.

Sécurité

Le téléphone prend en charge l'établissement sécurisé de connexions de données sur Internet par le biais du protocole de sécurité TLS (Transport Layer Security). Avec TLS, le client (le téléphone) identifie le serveur au moyen de certificats. Ces certificats doivent être enregistrés dans la base.

► Paramètres ► Réseau ► Sécurité

Sur cette page, vous trouverez les listes **Certificats du serveur / Certificats CA** avec les certificats enregistrés dans la base.

La liste **Certificats non valides** contient les certificats qui n'ont pas validé le contrôle de certificat et les certificats des listes **Certificats du serveur / Certificats CA**, qui sont devenus non valides (par exemple, parce que leur date de validité a expiré).

Vous pouvez supprimer des certificats et télécharger de nouveaux certificats sur la base, mais aussi accepter ou refuser des certificats non valides.

Si le téléphone n'arrive pas à se connecter à un serveur de données, car il n'accepte pas le certificat présenté par le serveur (par exemple lors du téléchargement de vos e-mails sur le serveur POP3), vous êtes invité à ouvrir la page Web **Sécurité**.

Le certificat utilisé pour établir la connexion se trouve dans la liste **Certificats non valides**. Le bouton **[Détails]** vous permet d'afficher qui (bureau de certification) a établi le certificat et pour qui, ainsi que sa durée de validation.

Si vous acceptez le certificat, il est repris selon son type dans une des listes **Certificats du serveur / Certificats CA** (même s'il a expiré). Si un serveur présente ce certificat, cette connexion est immédiatement acceptée.

Si vous refusez le certificat, il est repris dans la liste **Certificats du serveur** avec la mention **(refusé)**. Si un serveur présente ce certificat, cette connexion est immédiatement refusée.

Téléphonie

Connexions de la base

Gérer les connexions de la base :

► Paramètres ► Téléphonie ► Connexions

Cette page Web contient une liste de toutes les connexions possibles et leur état (par exemple **Connecté, Inscrit, Non configuré**) :

Ligne fixe

Vous n'avez pas forcément à configurer la connexion au réseau fixe. Vous pouvez téléphoner ou être appelé avec la connexion au réseau fixe dès que le téléphone y est connecté.

Modifications à l'aide du bouton **[Modifier]**:

- Nom de la connexion fixe. Le nom saisi s'affiche par exemple dans le journal des appels et sur l'écran des combinés inscrits lors d'appels sur votre ligne fixe.
- Réglage de **Mode de numérotation** et **Durée flashing**. La durée du flashing du téléphone est paramétrée par défaut pour fonctionner sur un branchement principal. Vous devez la modifier le cas échéant lorsque vous raccordez le téléphone à un autocommutateur (voir le manuel d'utilisation de votre autocommutateur privé).

Gigaset.net

La connexion Gigaset.net est préconfigurée sur le téléphone. Un numéro Gigaset.net est attribué par défaut au téléphone. Vous pouvez activer et désactiver la connexion Gigaset.net. Si la connexion est désactivée, le téléphone n'est pas inscrit au service Gigaset.net. Vous n'êtes donc pas joignable sur la connexion Gigaset.net.

Modifications à l'aide du bouton **[Modifier]**:

- Noms de la connexion Gigaset.net
- Désactiver STUN. La connexion Gigaset.net utilise un serveur STUN par défaut. Il remplace dans les paquets de données envoyés l'adresse IP privée de votre téléphone par son adresse IP publique. Vous ne pouvez pas utiliser de serveur STUN si votre téléphone est connecté à un routeur avec NAT symétrique. Vous devez le désactiver. Cela vous empêche d'entendre votre interlocuteur lors d'appels Gigaset.net.

IP1 - IP6

Vous pouvez attribuer six connexions VoIP (numéros d'appel VoIP) à votre téléphone. Pour chaque numéro d'appel VoIP, vous avez besoin d'un compte IP auprès d'un opérateur. Enregistrez les données d'accès dans le téléphone.

Configurer/modifier les connexions VoIP à l'aide du bouton **[Modifier]**

Connexions d'émission et de réception

Pour attribuer des numéros, ouvrir la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Attribution de numéros

Attribuer aux combinés inscrits des connexions d'émission et de réception :

- La connexion fixe est attribuée automatiquement à chaque combiné lors de la connexion.
- Vous pouvez attribuer un numéro d'appel fixe ou la sélection de la connexion à chaque combiné. Lors de la sélection de la connexion, vous choisissez la connexion à utiliser à chaque appel.
- Le numéro Gigaset.net est attribué comme connexion d'émission à chaque combiné inscrit. Les numéros d'appel se terminant par #9 sont sélectionnés automatiquement via Gigaset.net.



L'affectation de la connexion pour certains numéros d'appel peut être évitée grâce à une règle de numérotation pour ces numéros.

Activation de la connexion fixe comme connexion d'émission de remplacement

Le téléphone vous permet d'activer la connexion fixe en tant que connexion de remplacement. Si l'appel VoIP (connexion IP ou Gigaset.net) ne fonctionne pas, l'appareil essaie automatiquement, sans double appel, d'établir la communication sur la ligne fixe.

► ... dans la rubrique **Connexion alternative**, sélectionner l'option **Liaison de secours auto. via ligne fixe**

Une connexion de remplacement est utilisée dans les cas suivants :

- les lignes IP sont occupées (il est possible de téléphoner simultanément avec deux lignes IP max.)
- Le serveur SIP de la connexion VoIP est inaccessible.
- La connexion VoIP n'est pas encore ou pas correctement configurée (mot de passe erroné, par exemple).
- Le téléphone n'est pas connecté à Internet, par exemple parce que votre routeur est désactivé ou n'est pas connecté à Internet.

Les SMS envoyés par une connexion VoIP ne sont **pas** envoyés par la connexion de remplacement.



Option **désactiver** si aucune ligne fixe n'est raccordée (préréglage).

Sinon, il se produit automatiquement une commutation sur le réseau fixe, si aucune connexion IP ne peut temporairement être établie, par exemple parce que le téléphone démarre plus rapidement que le routeur. Dans ce cas, le téléphone ne fonctionnerait pas.

Qualité vocale des connexions VoIP

Vous trouverez les fonctions permettant d'améliorer la qualité vocale des connexions VoIP (IP ou Gigaset.net) sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Audio

La qualité vocale des connexions VoIP dépend considérablement du **codec vocal** permettant la transmission des données et de la **bande passante** disponible pour votre connexion ADSL.

Le codec vocal permet la numérisation des données vocales (codage/décodage) et leur compression. Un « meilleur » codec (meilleure qualité vocale) signifie que plus de données doivent être transférées, c'est-à-dire qu'une connexion DSL avec une bande passante plus large est nécessaire. Vous pouvez ajuster la qualité vocale en sélectionnant les codecs vocaux (tenir compte de la bande passante de votre connexion ADSL) utilisés par votre téléphone, et en définissant l'ordre de préférence des codecs pour la connexion VoIP. Des paramètres standard propres aux codecs utilisés sont enregistrés dans le téléphone : le premier permet d'optimiser une faible bande passante et le second permet d'optimiser une bande passante élevée. Les codecs vocaux suivants sont pris en charge :

G.722

Très bonne qualité vocale. Le codec vocal **haut débit G.722** propose le même débit binaire que le G.711 (64 Kbit/s par liaison vocale), mais à une fréquence d'échantillonnage plus élevée. Des fréquences plus élevées peuvent ainsi être reproduites. La qualité vocale est donc plus claire et meilleure qu'avec les autres codecs (High Definition Sound Performance).

G.711 a law / G.711 μ law

Très bonne qualité vocale (comparable au RNIS). La bande passante nécessaire est de 64 kbit/s par liaison vocale.

G.726

Bonne qualité vocale (moins bonne que le G.711, mais meilleure que le G.729). Le téléphone prend en charge G.726 avec un taux de transmission de 32 kbit/s par liaison vocale.

G.729

Qualité vocale intermédiaire. La bande passante requise est légèrement inférieure à 8 kbit/s par liaison vocale.

Afin d'économiser davantage de bande passante et de capacité de transmission, vous pouvez désactiver la transmission de paquets vocaux lors des pauses pour les connexions VoIP utilisant le codec **G.729** (« Suppression du silence »). Ainsi, à la place du bruit en arrière-plan provenant de votre environnement, votre interlocuteur entend un bruit synthétique créé chez le destinataire (option : **Activer l'annexe B pour le codec G.729**).

Messagerie externe

Si l'opérateur (fixe et/ou téléphone Internet) met à disposition une messagerie externe, cette dernière s'affiche sur la page Web suivante :

► Paramètres ► Téléphonie ► Répondeurs réseau

Vous pouvez entrer ici les numéros d'appel de la messagerie externe et activer/désactiver la messagerie externe des connexions VoIP configurées.

Règles de numérotation définies par l'utilisateur

Définissez vos propres règles de numérotation sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Règles de numérotation

Vous pouvez définir les règles de numérotation suivantes :

- Etablir une connexion pour les numéros d'appel (**Ligne fixe**, **Gigaset.net** ou **IP1 - IP6**) via laquelle ces numéros d'appel et donc les conversations doivent toujours être facturés.
Indiquer uniquement l'indicatif (par exemple préfixe local, international ou du réseau mobile) afin de diriger l'ensemble des numéros d'appel commençant par ces chiffres vers la connexion de votre choix.
- Bloquer des numéros d'appel, votre téléphone n'établit alors aucune connexion avec ces numéros (par ex. les numéros spéciaux commençant par 08).

Les règles de numérotation définies s'appliquent à l'ensemble des combinés inscrits. Les réglages des connexions d'envoi ne sont pas actifs lors de la numérotation de numéros soumis à une règle de numérotation.

En cas de besoin, vous pouvez activer ou désactiver les règles de numérotation.



Sauf dans le cas d'un blocage, les règles de numérotation sont inactives lorsque vous avez attribué la sélection de la connexion à une touche écran du combiné et que vous sélectionnez explicitement une connexion d'émission dans la liste des connexions disponibles avant de composer le numéro.

Numéros d'appel d'urgence

Dans certains pays, les règles de numérotation des numéros d'appel d'urgence sont prédéfinies (par exemple pour le numéro d'appel d'urgence **local** de la police). La **Connexion** est définie sur le réseau fixe.

Ces règles de numérotation ne peuvent être modifiées que lorsque le téléphone n'est pas connecté à la ligne fixe. Si vous sélectionnez une connexion IP, assurez-vous au préalable que l'opérateur prend en charge les numéros d'urgence. Si vous effacez la connexion VoIP de la configuration, vous ne pouvez plus séparer l'appel d'urgence.

Préfixe – Règles de numérotation en cas de raccordement à un autocommutateur privé

Si votre téléphone est relié à un autocommutateur privé, un appel externe peut exiger la composition d'un préfixe d'accès réseau, par ex. « 0 ».

Enregistrez un préfixe pour la ligne fixe et les connexions VoIP, puis définissez quand le préfixe doit précéder automatiquement les numéros d'appel.

Vous trouverez ces réglages dans la rubrique **Préfixe** de la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Règles de numérotation

Préfixe local – règle de numérotation pour les communications locales VoIP

Si vous appelez sur le réseau fixe via la connexion VoIP, vous devez composer le préfixe local, le cas échéant, même pour les communications locales (selon l'opérateur). Vous pouvez éviter la saisie du préfixe local en enregistrant dans la configuration du téléphone le préfixe complet (avec le préfixe international) de la localité dans laquelle vous utilisez votre téléphone et en activant l'option **Pré numérotation du préfixe local pour les appels locaux via VoIP**.

Vous trouverez ces réglages dans la rubrique **Indicatif local** de la page Web :

► Paramètres ► Gestion ► Paramètres locaux

Réglages spéciaux pour la téléphonie Internet

Activation du renvoi d'appel pour les connexions VoIP

Vous trouverez les réglages du renvoi d'appel sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Renvoi d'appel

Vous pouvez transférer les appels vers vos connexions VoIP et vers votre numéro Gigaset.net .

En cas de renvoi d'appel vers vos connexions VoIP, vous pouvez choisir un numéro externe spécifique (numéro VoIP, fixe ou mobile). Le renvoi s'effectue via la connexion VoIP.

Vous pouvez transférer les appels destinés à votre numéro Gigaset.net sur le Gigaset.net, c'est-à-dire vers un autre numéro Gigaset.net.

Réglage du codage DTMF pour VoIP

Procéder aux réglages du codage DTMF dans la rubrique **DTMF pour les connexions VoIP** de la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

Le codage DTMF est notamment nécessaire à l'interrogation et la configuration de certaines messageries externes utilisant des codes chiffrés ou à l'interrogation à distance d'un répondeur.

Pour l'envoi de signaux DTMF via VoIP, vous devez définir la façon dont les codes de touches sont convertis en signaux DTMF, puis envoyés : sous la forme de signaux audibles via le canal vocal ou sous la forme de messages « SIP Info ». Informez-vous auprès de votre opérateur pour connaître le type de transmission DTMF qu'il prend en charge.

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à ce qu'il essaie à chaque appel de trouver le type de codage DTMF adapté au codec actuellement défini (**Automatique**).

Sinon, vous définissez explicitement le type de codage DTMF :

- **Audio** ou **RFC 2833**, pour transmettre les signaux DTMF de manière acoustique (par paquets de données vocales).
- **SIP Info**, si les tonalités DTMF doivent être transmises sous forme de code.



Lorsque vous utilisez des connexions haut débit (avec le codec G.722), vous ne pouvez pas transmettre les tonalités DTMF par voie audio (**Audio**).


Configuration du renvoi d'appel/transfert d'appel via VoIP

Procéder aux réglages du renvoi d'appel dans la rubrique **Transfert d'appel** de la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

Un appel externe à une connexion VoIP peut être transféré vers un deuxième participant externe à l'aide de la touche R (en fonction du fournisseur).

Compléter ou modifier les réglages pour le renvoi d'appel :

- Activer le renvoi d'appel en raccrochant. Les deux participants externes sont reliés grâce à l'actionnement de la touche Raccrocher .
- Activer le renvoi d'appel direct. L'appel peut être transféré avant que le deuxième participant ne réponde.
- Désactiver le renvoi d'appel avec la touche R lorsque cette touche doit être occupée par une autre fonctionnalité (→ „Définition de la fonction de la touche R pour la VoIP (Hook Flash)").

Définition de la fonction de la touche R pour la VoIP (Hook Flash)

Vous pouvez définir la fonction de la touche R sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

Votre opérateur prend en charge certaines fonctionnalités. Pour pouvoir les utiliser, le téléphone doit envoyer un certain signal (paquet de données) au serveur SIP. Vous pouvez attribuer ce « signal » comme fonction R à la touche R des combinés. **Condition** : la touche R n'est pas utilisée pour le renvoi d'appel (réglage usine).

Appuyez simplement sur cette touche du téléphone au cours d'une conversation VoIP pour envoyer le signal. Le codage DTMF doit également être activé sur le téléphone via les messages SIP Info (voir ci-dessus).

Définition des ports de communication locaux pour VoIP

Vous trouverez les réglages des ports de communication sur la page Web :

► Paramètres ► Téléphonie ► Paramètres VoIP avancés

La téléphonie Internet utilise les ports de communication suivants :

- **Port SIP** : Port de communication par lequel le téléphone reçoit les données de signalisation (SIP). Le numéro de port 5060 est le numéro de port par défaut de la signalisation SIP.
- **Port RTP** : Deux ports RTP, dont les numéros se suivent, sont nécessaires pour chaque connexion VoIP. L'un des ports reçoit les données vocales, l'autre les données de commande. Etat de livraison pour la transmission vocale : numéros de port 5004 - 5020.

Modifiez ces réglages uniquement si les numéros de port sont déjà utilisés par d'autres abonnés du réseau LAN. Vous pouvez dans ce cas attribuer d'autres numéros de port fixes ou plages de numéros de port aux ports SIP et RTP.

Si plusieurs téléphones VoIP sont utilisés sur le même routeur avec NAT, il est recommandé d'utiliser des ports sélectionnés de façon aléatoire. Les téléphones doivent alors faire appel à différents ports, afin que le NAT du routeur puisse acheminer les appels entrants et les données vocales au téléphone correspondant. Définissez sur le configurateur Web une plage de numéros de port dans laquelle sélectionner les ports SIP et RTP.

Messaging

Notifications d'e-mails

Enregistrer dans la base l'adresse du serveur de réception et les données d'accès personnelles à la boîte de réception. Définir la fréquence à laquelle le téléphone doit vérifier l'arrivée de nouveaux messages sur le serveur de réception. Définir si l'authentification auprès du serveur de réception doit avoir lieu via une connexion sécurisée.

► Paramètres ► Messaging ► E-Mail

Voyant MWI

Le voyant de la touche Messages des combinés reliés à la base indique si un nouveau message, par exemple un e-mail, est arrivé. Pour chaque combiné, définissez le type de messages pour lequel vous souhaitez être averti.

► Paramètres ► Messaging ► Voyant MWI

Services-info

Vous pouvez afficher les informations textuelles d'un service d'information sélectionné sur l'écran de veille de votre combiné. Pour ce faire, vous devez activer l'écran de veille **Info Ticker** sur le combiné. Les prévisions météo y sont préréglées. Sur le portail Web Gigaset.net, vous pouvez personnaliser vos services personnels pour l'écran de veille **Info Ticker**.

► Paramètres ► Services-info

Sur cette page figurent l'accès au serveur Gigaset.net ainsi que vos données d'accès personnelles.

Répertoires

Répertoire en ligne

Sélectionner l'opérateur pour les répertoires en ligne Selon l'opérateur sélectionné, vous pouvez activer l'option **Affichage du nom de l'appelant**. De cette manière, le nom de l'appelant inscrit dans le répertoire en ligne s'affiche à l'écran lors d'un appel entrant, dans la mesure où le numéro de l'appelant ne figure dans aucune entrée du répertoire téléphonique local du combiné.

► Paramètres ► Répertoires ► Répertoire en ligne

Transfert du répertoire

Téléchargement et suppression des répertoires téléphoniques des combinés à partir du/sur le PC

► Paramètres ► Transfert répertoire

- Enregistrer les répertoires sur un PC Les entrées sont enregistrées au format vCard dans un fichier vcf sur le PC. Vous pouvez télécharger ces fichiers sur tout combiné inscrit. Il est aussi possible de transférer les entrées du répertoire au carnet d'adresses du PC.

Configurateur Web

- Transférer les contacts du carnet d'adresses du PC dans les répertoires des combinés. Exporter les contacts dans des fichiers vcf (vCards) et les transférer dans les répertoires des combinés.
- Effacer un répertoire sur le combiné. Si vous avez édité le fichier de répertoire (vcf) sur le PC, par exemple et que vous souhaitez charger ce répertoire modifié sur le combiné, vous pouvez effacer le répertoire sur le combiné avant d'effectuer le transfert.

Conseil : Sauvegarder le répertoire actuel sur le PC avant la suppression. Vous pouvez alors le charger à nouveau si une erreur de formatage empêche un téléchargement (intégral) du répertoire modifié sur le combiné.



Si vous souhaitez charger dans le carnet d'adresses Microsoft Outlook™ un répertoire (fichier vcf) à plusieurs entrées enregistré sur le PC, notez que :

Microsoft Outlook™ ne récupère toujours que la première entrée (du répertoire) du fichier vcf dans son carnet d'adresses.

Règles de téléchargement

Les entrées téléchargées sur le combiné à partir d'un fichier vcf sont ajoutées au répertoire. S'il existe déjà une entrée pour un nom, elle est complétée le cas échéant ou une autre entrée est créée avec le même nom. Aucun numéro de téléphone n'est écrasé ni effacé.



Selon le type d'appareil, le répertoire accepte jusqu'à 3 entrées portant le même nom pour chaque vCard. Dans ce cas, chaque entrée se voit attribuer un numéro.

Contenu du fichier du répertoire (fichier vcf)

Pour chaque entrée du répertoire, les informations suivantes sont (le cas échéant) incluses dans le fichier vcf et transférées dans le répertoire du combiné :

- Nom
- Prénom
- Numéro
- Numéro professionnel
- Numéro de mobile
- Adresse e-mail
- Date d'anniversaire (AAAA-MM-JJ) et heure de rappel (HH:MM) séparées par un « T » (exemple : 2008-12-24T11:00).

Les informations supplémentaires éventuellement contenues dans la vCard ne sont pas transférées au répertoire du combiné.

Exemple d'entrée au format vCard :

```
DEBUT:VCARD
VERSION:2.1
N:Martin;Anne
TEL;DOMICILE:1234567890
TEL;TRAVAIL:0299123456
TEL;PORTABLE:0175987654321
E-MAIL:anne@martin.fr
ANNIV:2008-12-24T11:00
END:VCARD
```

Gestion

Heure et date

Gestion de la synchronisation de la base avec le serveur d'horloge. Votre téléphone est paramétré par défaut pour récupérer la date et l'heure sur un serveur d'horloge. Modifications des réglages du serveur d'horloge via la page Web :

► Paramètres ► Gestion ► Date & Heure

Modification des réglages de la base, inscription des combinés

- Basculer la base en mode Inscription pour inscrire d'autres combinés sur la base. Sur la face avant de la base, vous devez maintenir la touche Inscription/Paging enfoncée pour procéder à cette opération.
- Activer ou désactiver le mode éco ou éco+.
- Modifier le code PIN système de votre téléphone.
- Activer et désactiver le voyant de la touche Inscription/Paging à l'avant de la base.
- Activer/désactiver l'affichage des messages d'état VoIP sur le combiné.

Vous trouverez les réglages de base sur la page Web.

► Paramètres ► Gestion ► Divers

Redémarrage ou réinitialisation de l'appareil

Si votre téléphone ne fonctionne plus comme il devrait, vous pouvez le redémarrer. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Vous avez de plus la possibilité de modifier les réglages du téléphone et de le réinitialiser en rétablissant les paramètres d'usine, notamment si vous prêtez votre téléphone à une autre personne. Dans le même temps, tous les paramètres, listes et entrées dans les répertoires sont effacés !

► Paramètres ► Gestion ► Redémarrer et remettre à zéro

Sauvegarde et restauration des paramètres système

A la fin de la configuration de la base, puis après chaque modification de la configuration, vous pouvez enregistrer les réglages de base actuels dans un fichier sur le PC (suffixe .cfg). Si nécessaire, vous pouvez à nouveau charger le fichier sur le téléphone.

► Paramètres ► Gestion ► Sauvegarde et Restauration

Le fichier .cfg contient notamment :

- les paramètres pour le réseau local (configuration IP) ;
- les données des connexions (VoIP) configurées ;
- l'attribution des connexions de réception/d'émission ;
- le préfixe national et le préfixe d'accès réseau ;
- le numéro de la messagerie externe ;
- les paramètres pour les services Internet ;
- les paramètres ECO DECT.

Mise à jour du micrologiciel

Des mises à jour du micrologiciel de la base et des profils des opérateurs pour les connexions VoIP (données générales de l'opérateur) sont régulièrement disponibles sur un serveur de configuration en ligne. Si nécessaire, vous pouvez télécharger ces mises à jour sur votre base. L'URL de ce serveur est enregistrée dans la base.

► Paramètres ► Gestion ► Mise à jour du micrologiciel

Lancement de la mise à jour du micrologiciel

Si une **nouvelle** version du micrologiciel est disponible, elle est téléchargée sur la base, puis la base est redémarrée. Une mise à jour du micrologiciel prend environ 6 minutes. La durée dépend également de la bande passante de la connexion DSL.

Activation/désactivation de la vérification automatique de la version

Lorsque la vérification automatique de la version est activée, le téléphone vérifie chaque jour si de nouvelles versions du micrologiciel sont disponibles sur le serveur de configuration du Gigaset.

Si le téléphone n'est pas connecté à Internet au moment programmé de la vérification de disponibilité (par exemple parce que le routeur est désactivé), la vérification est réalisée dès que le téléphone est de nouveau connecté à Internet.

Si une nouvelle version est disponible, l'écran des combinés inscrits affiche un message correspondant. Vous pouvez lancer la mise à jour du firmware sur l'un des combinés.

Réinitialisation du micrologiciel

► Recharger sur le téléphone la version du micrologiciel qui était sur la base avant la dernière mise à jour

ou

► Recharger sur le téléphone la version du micrologiciel qui était sur votre base par défaut.

Le micrologiciel sélectionné est à nouveau chargé sur le téléphone et remplace le micrologiciel actuel.

Statut du téléphone

► Statut ► Appareil

Des informations sur le téléphone s'affichent :

- Adresse IP et MAC de la base
 - Version du micrologiciel actuellement installée, format : aa.bbb (aabbbxxyyyz)
 - aa Variante produit du téléphone
 - bbb Version du micrologiciel
 - xx Sous-version
 - yyzz Uniquement pour le service
- Exemple : 42.020 (420200000000 / V42.00) signifie que la version 20 du micrologiciel est actuellement installée sur votre base.

- Une liste des combinés inscrits

► Statut ► Connexions

La page affiche les connexions actuellement disponibles et leur statut.

Présentation du menu

Assistant Démarrage Rapide			→ p. 67
Paramètres	Réseau	Configuration IP	→ p. 68
		Sécurité	→ p. 68
	Téléphonie	Connexions	→ p. 69
		Audio	→ p. 71
		Attribution de numéros	→ p. 70
		Renvoi d'appel	→ p. 73
		Règles de numérotation	→ p. 72
		Répondeurs réseau	→ p. 71
		Paramètres VoIP avancés	→ p. 73
	Messaging	E-Mail	→ p. 75
		Voyant MWI	→ p. 75
	Services-info		→ p. 75
	Répertoires	Répertoire en ligne	→ p. 75
		Transfert répertoire	→ p. 75
	Gestion	Date & Heure	→ p. 77
		Paramètres locaux	→ p. 73
		Divers	→ p. 77
Redémarrer et remettre à zéro		→ p. 77	
Sauvegarde et Restauration		→ p. 77	
Mise à jour du micrologiciel		→ p. 78	
Statut	Appareil		→ p. 79
	Connexions		→ p. 79

Service clientèle et assistance

Vous avez des questions ? En tant que client Gigaset, vous pouvez profiter d'un large éventail de services. Vous pouvez trouver de l'aide rapidement dans ce manuel d'utilisation et dans les pages services de notre site internet Gigaset

www.gigaset.com/service.

Notre service clientèle en ligne régulièrement mis à jour propose :

- Des informations détaillées sur nos produits
- Une compilation de questions fréquemment posées
- Une fonction de recherche par mot-clé pour trouver rapidement les sujets que vous souhaitez consulter
- Une base de données des appareils compatibles : découvrez les bases et combinés qui peuvent être associés
- Une comparaison des produits : comparez les différentes fonctionnalités des nombreux produits
- Des téléchargements de modes d'emploi et de mises à jour logicielles
- Un formulaire de contact électronique pour contacter le service clientèle

Pour contacter notre service clientèle par e-mail, veuillez utiliser le formulaire de contact disponible sur notre site Internet. N'oubliez pas de préciser votre pays.

Vous pouvez également contacter nos conseillers clientèle.


Service clientèle et assistance

Australia	+61 1300 780 878	Jordan	00962 6 5625460/1/2
Austria	0043 1 311 3046	Kuwait	+965 -22458737/22458738
Bahrain	31 73 11 173	Lebanon	+9611240259/ +9611236110
Belgium	-07815 6679	Luxembourg	(+352) 8002 3811
Bosnia Herzegovina	033 276 649	Malaysia	+603-8076 9696
Brazil		Malta	+39 02360 46111 (0,10 €)
Grandes Capitais e Regiões Metropolitanas:		Mexico	01800 999 4442738 (01800 999 GIGASET)
-----	4003 3020	Netherlands	-0900-3333102
-----	(Preço de uma ligação local)	New Zealand	0800 780 878
Demais localidades:		Norway	+47 2231 0845
-----	0800 888 3020	Oman	+968 70928 Ext. 49/21/75
-----	(Gratuito)	Poland	801 140 160
Bulgaria	+359 2 9710666	Portugal	-(+351) 308 804 760 -(custo de uma chamada local)
Canada	1-866 247-8758	Romania	+40 021 204 9190
China	-0 21 400 670 6007 (RMB 0.11)	Russia	-8-800 333 4956
Croatia	01 / 2456 555	Serbia	0800 222 111
Czech Republic	233 032 727	Singapore	6735 9100
Denmark	+45 43682003	Slovak Republic	0905 035 305
Finland	+358 (0)9725 19734	Slovenija	+386 (1) 5466 511
France	(0)1 57 32 45 22	South Africa	0800 98 08 42
Germany	02871 / 912 912	Spain	-(+34) 910 920 931
Greece	+30 2111 98 1778	Sweden	+46 (0)8502 52347
Hong Kong	-2763 0203 -2389 7285	Switzerland	0848 212 000
Hungary	06(1)267-2109	Taiwan	02 266 24343
India	Please refer to your local warranty card	Turkey	-Son kullanıcı için +90 212 888 6346 Bayi için +90 212 888 6347
Indonesia	(62-21) 5673813 (62-21) 888856000	Ukraine	+380-44-451-71-72
Ireland	0818 200 033	United Arab Emirates	+971 44504288
Italy	-02.600.630.45	United Kingdom	020 36953111
(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)		USA	-1-866 247-8758 ----- tollfree

Veillez préparer votre preuve d'achat avant votre appel. Le service clientèle est uniquement disponible dans les pays dans lesquels notre produit est distribué par des vendeurs autorisés.

Questions et réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/service. Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

Problème	Il n'y a pas d'affichage à l'écran.
Cause	Le combiné n'est pas activé. Les batteries sont vides.
Solution	Appuyer sur la touche Raccrocher  pendant 5 secondes environ ou placer le combiné dans la base. Recharger/Remplacer la batterie.
Problème	Pas de liaison radio avec la base.
Cause	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'est pas inscrit. La base n'est pas activée.
Solution	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base. ▶ Inscription du combiné. ▶ Vérifier si la fiche de la base est bien branchée.
Problème	Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.
Cause	Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage.
Solution	▶ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé.
Problème	Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système. Oubli du code PIN.
Cause	Le code PIN système saisi est incorrect.
Solution	▶ Rétablir la configuration usine 0000 du code PIN système. Tous les combinés sont désinscrits. Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.

Garantie du fabricant (Moyen-Orient)

A l'achat de votre nouveau produit Gigaset, nous vous garantissons que cet appareil est un authentique produit du fabricant et étendons la garantie aux éléments suivants :

Nous garantissons ce produit contre les défauts de fabrication pendant 1 an à compter de la date d'achat, sauf mention contraire.

Les adaptateurs et batteries des téléphones sans fil bénéficient d'une garantie de six mois à compter de la date d'achat.

Le cas échéant, les centres de services agréés par Gigaset Communications remplaceront ou répareront gratuitement toute pièce défectueuse sur présentation du présent certificat de garantie au centre de service mentionné au verso.

Le présent certificat de garantie ne s'applique pas aux situations suivantes :

- Le téléphone a été utilisé ou manipulé de manière inappropriée, délibérément endommagé, mal entretenu, endommagé par des liquides ou par la foudre, réparé ou testé de manière inappropriée, abîmé de quelque manière que ce soit.
- Le téléphone présente un défaut dû au non respect des instructions indiquées dans le manuel ou dans les spécifications du produit.
- Des réparations ont été effectuées par une personne non autorisée.
- Le téléphone présente un défaut dû à l'utilisation d'accessoires ou d'éléments auxiliaires non approuvés par Gigaset, reliés ou connectés au téléphone.
- Le certificat de garantie ne porte pas la signature et le cachet du distributeur agréé.
- Toute autre réclamation résultant de ou liée à l'appareil sera exclue de cette garantie.

Garantie du fabricant Pour l'Afrique du Sud :

En cas de problème / question / réclamation, veuillez vous adresser à votre point de vente.

Vous devez fournir une preuve d'achat (reçu).

Certificat de garantie (Moyen-Orient)

Pour être valable, ce certificat de garantie doit être signé par le vendeur qui doit également y apposer son cachet.

Veuillez entrer les renseignements suivants et confirmer la validité du bon de garantie en apposant votre cachet.

Tous les renseignements doivent être entrés par le vendeur et conservés par l'acheteur.

Cette garantie est uniquement valable pour les produits achetés au Moyen-Orient.

Nom du client :-----

Produit/Modèle :-----

Nom du vendeur :-----

Date d'achat :-----

Renseignements sur la facture/

Quittance pour versement en espèces :-----

Cachet du vendeur :

Centre de service (Moyen-Orient)

Emirats arabes unis

Service client EAU

Tél. : +971 44504288

Point de collecte

<https://www.blueoceanglobalsupport.com/portal>

Oman

National Telephone Services Co. LLC

P.O. Box 2786 PC : 112, Sultanate of Oman

Tél. : 00968 709281 Ext. 46/21/75 Fax : 00968 791013

E-mail : isonts@omental.net.com

Qatar

MODERN HOME,

51-East – Salwa Road,

Al-Maha Complex, Doha

Tél. : 00974 4257844 / 00974 4257777

Fax : 00974 4314700

Bahreïn

Authorized Service Center,

Bldg : 211, Rd : 339, Block : 321,

Old Palace Road, Manama

Tél. : 00973 17311173

E-mail : servicemanager@ashrafs-com.bh

Arabie Saoudite Service Centers

Ahmed Abdulwahed Trading Co.

SERVICE CENTER DJEDDAH :

AL-AMAL PLAZA, HAIL STREET,

Tél. : 02 6500282, EXT. 209,

DJEDDAH, ARABIE SAOUDITE

SERVICE CENTER RIYAD :

OLAYA STREET

Tél. : 01 4622470/4623850

RIYAD, ARABIE SAOUDITE.

SERVICE CENTER KHOBAR:

AL-KHOBAR STREET,

Tél. : 03 8944193/03 8952359,

AL-KHOBAR, ARABIE SAOUDITE

Médine

Al-Ayon Street

Tél. : 00966 4 8387931

Khamis Mushayt

Al-Khalidiya St.,

Tél. : 00966 7 2230772

Tabuk

Main Street,

Tél. : 00966 4 4219232

Koweït

Service client Koweït

Tél. : 00965 - 22458737 / 00965 - 22458738

Al-Babtain Service Center

Shop # : 247,

Qibla, Block 11

Avenue 11,

Souk al Kabeer,

Fahad Al Salem Street,

Tél. : 00965 - 2464993

Jordanie

SEDR Home & Office Electronics

Co – Tronicom

Wasfi Al-Tal St.,

Building No. 80,

2nd floor,

Tél. : 00962 6 5625460/1/2

Liban

306, Jdeideh Sin el Fil Blvd

Tél. : 00961 - 1240259 / 00961 - 1236110

Pour les questions relatives à la Voix sur IP au travers de l'Adsl, merci de bien vouloir contacter votre fournisseur d'accès à internet.

Remarques du fabricant

Homologation

Cet appareil est conçu pour être connecté à des réseaux analogiques en dehors de la zone économique européenne (à l'exception de la Suisse) en fonction d'une homologation de type national.

La téléphonie en voix sur IP est disponible via l'interface LAN (IEEE 802.3).

Selon le type de connexion disponible, un router/switch supplémentaire peut être nécessaire.

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez contacter votre fournisseur Internet.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que l'équipement radio de type Gigaset A690IP-AS690IP – Gigaset A690HX-AS690HX est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/docs.

Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez consulter ces fichiers.

Protection des données

Chez Gigaset, nous prenons très au sérieux la protection des données de nos clients. Pour cette raison, nous garantissons que tous nos produits sont conçus selon le principe de la protection des données par des experts ("Privacy by Design"). Toutes les données que nous collectons sont utilisées pour améliorer nos produits autant que possible. Nous garantissons ainsi que vos données sont protégées et uniquement utilisées afin de pouvoir mettre à votre disposition un service ou un produit. Nous connaissons le chemin que prennent vos données dans la société et veillons à la sécurité, la protection et la conformité avec les exigences de protection des données lors de ce processus.

Le texte complet de la directive de protection des données est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/privacy-policy

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre commune, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humide** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher tous les câbles de l'appareil.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Logiciel Open Source

Généralités

Votre produit Gigaset comprend, entre autres, un logiciel Open Source soumis à plusieurs conditions de licence.

L'octroi des droits d'exploitation de ce logiciel Open Source qui dépassent la simple utilisation du produit livré par Gigaset Communications GmbH sont réglementés par les conditions de licence du logiciel Open Source.

Vous trouverez de plus amples informations sur le logiciel Open Source utilisé sous

www.gigaset.com/opensource.

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie :	Nickel-hydrure métallique (NiMH)
Type :	AAA (Micro, HR03)
Tension :	1,2 V
Capacité :	400 - 1000 mAh

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie (heures)	180 / 110*
Autonomie en communication (heures)	12
Autonomie pour 1 h 30 de communication quotidienne (heures)	90 / 70*
Temps de charge sur le chargeur (heures)	4,5

* Pas d'émission activé/désactivé, sans éclairage de l'écran en mode veille

Puissance absorbée par le combiné dans le chargeur

En mode charge :	env. 2,10 W
Pour le maintien de l'état de charge :	env. 1,30 W

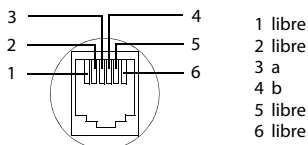
Puissance absorbée de la base

En veille :	env. 1,30 W
Au cours de l'appel :	env. 1,40 W

Caractéristiques techniques générales

Standard DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Plage de radiofréquence	1 880 - 1 900 MHz
Portée	Jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 10 mW, puissance d'impulsion 250 mW
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

Brochage de la prise téléphonique



Bloc-secteur du combiné

Constructeurs	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. Chine
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identifiant modèle	C705
Tension d'entrée	230 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	4 V
Courant de départ	0,15 A
Puissance de sortie	0,6 W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	> 46 %
Efficacité en présence d'une charge faible (10 %)	Non pertinent – uniquement pour une puissance de sortie > 10 W
Puissance absorbée en présence d'une charge nulle	< 0,10 W

Bloc-secteur de la base

Constructeurs	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identifiant modèle	C557
Tension d'entrée	230 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	6,5 V
Courant de départ	0,6 A
Puissance de sortie	3,9 W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	> 76,1 %
Efficacité en présence d'une charge faible (10 %)	Non pertinent – uniquement pour une puissance de sortie > 10 W
Puissance absorbée en présence d'une charge nulle	< 0,10 W

Tableaux de jeux de caractères

Le jeu de caractères utilisé sur le combiné dépend de la langue réglée.

Saisie de lettres/caractères

- ▶ Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.
- ▶ Appuyer sur la touche Dièse [# →] **brèvement** afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1	£	§	¥	¤										
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
7	p	q	r	s	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
0	␣ ¹⁾	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	*	/	()	<	=	>	%							
# →		#	@	\	&	§									

1) Espace

Présentation du menu



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Ouvrir le menu principal : ► lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu**



Réveil

Activation	.....	→ p. 41
Heure réveil	.....	→ p. 41
Occurrence	.....	→ p. 41



Param. audio

Volume appel	Ecouteurs / Volume mains-libres	→ p. 60
Son du combiné	.....	→ p. 60
Volume sonnerie	.....	→ p. 60
Alarme batterie	.....	→ p. 61
Tonalités avertis.	.....	→ p. 61
Signal hors de portée	.....	→ p. 61
Sonneries (combiné)	.....	→ p. 60



Répondeur

Écoute messg.	.....	→ p. 39
Messagerie externe	.....	→ p. 39



Réglages

Date / Heure	.....	→ p. 58	
Langue	.....	→ p. 58	
Pays (si disponible)	.....	→ p. 58	
Écran	Affichage gros chiffres	..... → p. 58	
	Contrôle rétroéclairage	Gard écr. allumé en charge	→ p. 59
		Gard écr. allumé hors base	→ p. 59
		Éteindre écran pendant app.	→ p. 59
		Aff. clignotant pour notif.	→ p. 59
	Économiseur d'écran	Pas d'économ. d'écran	→ p. 58
		Horloge numérique	→ p. 58
		Info Ticker	→ p. 58
	Contraste :	.....	→ p. 59

Présentation du menu

Enregistrement	Enregistrer combiné	.....	→ p. 54
	Enregistrement ancien (GAP)	.....	→ p. 54
	Supprimer combiné	.....	→ p. 55
	Sélectionner base	.....	→ p. 55
Mettre à jour le micrologiciel	Version actuelle	.....	→ p. 62
	Mise à jour	.....	→ p. 62
	Vérification automatique	.....	→ p. 62
Système	Réinit. combiné	.....	→ p. 62
	Réinit. base	.....	→ p. 62
	Redémarrage de la base	.....	→ p. 62
	Cryptage	.....	→ p. 56
	Répéteur	uniquement si au moins un répéteur est enregistré	→ p. 56
	Réseau local	.....	→ p. 63
	Mise à jour Base	.....	→ p. 62
	PIN système	.....	→ p. 61
Téléphonie	Décroché auto.	.....	→ p. 20
	Assistant VoIP	.....	→ p. 13
	Type liste appels	Appels perdus	→ p. 30
		Tous les appels	→ p. 30
	Durées flashing	.....	→ p. 57
	Préf.accès rés.	.....	→ p. 57
	Mélodie attente	.....	→ p. 61
Portée Max.	.....	→ p. 43	
Pas d'émission	.....	→ p. 43	
E-mail	Boîte mail 1 ... Boîte mail 6	.....	→ p. 51

**Répertoire**

Répertoire combiné local	Menu	Nouvelle entrée	→ p. 31
		Afficher numéro	→ p. 31
		Modifier entrée	→ p. 31
		Effacer entrée	→ p. 32
		Envoyer entrée	→ p. 32
		Effacer liste	→ p. 32
		Envoyer liste	→ p. 32
		Raccourci	→ p. 32
		Musique appel VIP	→ p. 31
		Répertoire en ligne	(Répertoires en ligne)		→ p. 33

**SMS**

Ecrire SMS	.....	→ p. 45
Liste réception	.....	→ p. 46
Liste Emission	.....	→ p. 45
Réglages	Centres serveurs SMS	→ p. 48
	Accusé réception	→ p. 49
	Notification	→ p. 47

**Sélectionner services**

Rappel automatique	.....	→ p. 23
Appel suivant anonyme	.....	→ p. 23
Signal d'appel	Ligne int. / Ligne fixe	→ p. 24
Signal d'appel	.....	→ p. 25
Tous les appels anonyme	.....	→ p. 24
Boîte mail en ligne	.....	→ p. 39
Transfert	.....	→ p. 25
Autorappel désactivé	.....	→ p. 26

**Surveillance de pièce**

Activation	.....	→ p. 42
Appel cible	Appel interne / Appel externe	→ p. 42
Communication bidirectionn.	.....	→ p. 42

Présentation du menu



Assistant d'appels

Mettre app ano en sourdine	.....	→ p. 44
Appel en une touche	Activation	→ p. 20
	Appel cible	→ p. 20
Param. heure	Activation	→ p. 44
	Supprimer appels VIP	→ p. 44
	Réglages	→ p. 44

Index

- A**
- Activation
 - combiné 16
 - désactivation de la sonnerie 46
 - Activation/désactivation
 - de la mélodie d'attente 61
 - de la tonalité d'alarme de batterie 61
 - des tonalités d'avertissement 61
 - du réveil 41
 - Activer l'annexe B pour le G.729 71
 - Activer/désactiver les tonalités d'avertissement 61
 - Adresse de l'expéditeur (e-mail) 53
 - Adresse IP
 - attribution automatique 63
 - Affichage
 - anonyme 23
 - appel externe 23
 - désactiver nouveaux messages 29
 - inconnu 23
 - numéro d'appel (CLIP) 23
 - Affichage des messages 75
 - Afficher le numéro de l'appelant (CLIP) 23
 - Aides auditives 7
 - Amplificateur de réception, voir Répéteur
 - Annuaire professionnel 33
 - Aperçu
 - Base 5
 - combiné 4
 - Appel
 - à partir du répertoire téléphonique
 - en ligne 34
 - externe 19
 - Gigaset.net 38
 - interne 21
 - masqué 23
 - Appel d'urgence
 - impossible 7
 - Appel rapide, messagerie externe 40
 - Arrêter le réveil 41
 - Assistant d'installation 13
 - Assistant de configuration 67
 - Assistant pour la première configuration rapide 67
 - Attribuer la touche 1 40
 - Autocommutateur
 - régler une pause après la prise de ligne 57
 - régler une pause après la touche R 57
 - Autonomie du combiné 88
- B**
- Babyphone (surveillance de pièce) 41
 - activer 42
 - désactiver 42
 - Barre d'état 4, 18
- Base**
- aperçu 5
 - changer 55
 - connexion à Internet 9
 - connexion au réseau téléphonique 9
 - raccordement au secteur 8
 - redémarrage 62
 - réinitialisation sur les réglages par défaut 62
- Batteries**
- batteries recommandées 88
 - chargement 12
 - insertion 11
 - niveau de charge 18
- Bloc secteur** 7
- Bloc-secteur** 89
- base 89
 - combiné 89
- Brochage** 88
- C**
- Centre de service (Moyen-Orient) 85
 - Centre SMS
 - modification du numéro 48
 - régler 48
 - CLI, Calling Line Identification 23
 - CLIP, CLI Presentation 23
 - CLIR, CLI Restriction 23
 - Codage DTMF pour la VoIP 73
 - Code d'activation pour compte Voip 14
 - Code de configuration automatique 13
 - Code PIN système
 - modification 61
 - Codec vocal à haut débit 71
 - Codec vocal à haut débit G.722 71
 - Combiné
 - activation/désactivation 16
 - aperçu 4
 - changement de base 55
 - changement pour une meilleure réception 55
 - déconnexion 55
 - enregistrement sur une autre base 55
 - inscription sur plusieurs bases 55
 - langue d'affichage 58
 - mise à jour 64
 - mise en service 11
 - modifier le nom 22
 - modifier le numéro 22
 - modifier le volume (durablement) 60
 - modifier le volume (pendant la communication) 19, 60
 - recherche 55
 - réglages (personnalisés) 58
 - réinitialiser 62
 - transfert de la communication 22
 - utilisation comme babyphone (surveillance de pièce) 41
 - utilisation de plusieurs combinés 21, 54

Index

Commande temporelle	
contacts VIP	44
Communication	
externe	19
interne	21
transfert (connexion)	22
Communication interne	21
Compte VoIP	
configurer	13
configurer avec le configurateur Web	69
configurer via l'assistant de configuration du configurateur Web	67
connexion avec code d'activation	14
données d'utilisateur	14
opérateur	13
Conférence	27
Conférence à trois	22, 27
Configurateur Web	
Assistant	67
assistant de configuration	67
Codage DTMF pour la connexion VoIP	73
configurer la connexion VoIP	69
connexion	66
connexion au PC	65
déconnecter	66
menu	80
Connexion	22
Connexion au configurateur Web	65
Connexion au PC à l'aide du configurateur Web	65
Connexion d'émission	
attribuer	15
attribuer	70
Connexion de réception	15
attribuer	70
Connexion fixe	69
Connexion Internet	9
panne	7
Connexion IP	69
Connexion LAN	
panne	7
Connexions	
fixe	69
gérer	69
Gigaset.net	69
IP	69
statut	79
Consignes de sécurité	7
Contact avec des liquides	87
Contact VIP	31
commande temporelle	44
Contenu de l'emballage	8
Copier les entrées du carnet d'adresses du PC dans le répertoire	75
Customer Care	81
Customer Service & Assistance	81
<hr/>	
D	
Date et heure	
régler	12, 58
Déclaration de protection des données	10
Gigaset.net	37
Déconnexion (configurateur Web)	66
Débranché automatique	20
Dépannage	
e-mail	52
SMS	50
Désactivation	
combiné	16
désactivation de la sonnerie	46
module radio	43
Désactivation des pauses	71
Désactiver	
première sonnerie	46
Désactiver la surveillance de pièce	42
Désactiver le silence	71
Double appel (externe)	26
Double appel (interne)	22
<hr/>	
E	
Éclairage	59
Éclairage de l'écran	59
ECO DECT	43
Écouter	
messages (messagerie externe)	39
Écouteur	
sonorité	60
Écran	
grands chiffres	58
régler le contraste	59
Écran cassé	7
Écran de veille	58
Écriture en majuscules, minuscules et chiffres	4
ECT	28
E-mail	
afficher l'adresse de l'expéditeur	53
messages à la connexion	52
paramètres	75
supprimer	53
Émissions, réduction	43
Entrée de répertoire	
effacer	32
Entretien de l'appareil	87
Environnement	86
Envoi	
entrée du répertoire au combiné	32
SMS	45
Équipements médicaux	7
Erreur de certificat	14, 51

F	
Fiche du téléphone, brochage	88
Fichier du répertoire contenu (format vCard)	76
Fichier vcf	75
Fonctions à l'écran	17
Format vCard	76
Fournisseur de téléphonie IP	13
G	
G.711 a law	71
G.711 µ law	71
G.722	71
G.726	71
G.729	71
Garantie du fabricant (Moyen-Orient)	84
Gigaset.net	36, 69
appeler un correspondant	38
entrer le nom	38
modifier/effacer son nom	38
rechercher un correspondant	37
renvoi d'appel	73
répertoire	37
s'inscrire	37
Gigaset-config	66
H	
Homologation	86
I	
Icône	
liaison radio	18
niveau de charge de la batterie	18
nouveau SMS	46
sonnerie	60
verrouillage du clavier	16
Informations sur l'état	79
Informations textuelles sur l'écran en mode veille	75
Inscrire avec le configurateur Web	66
Insertion d'une pause entre les chiffres	4
Interne double appel	22
utilisation du téléphone	21
Internet Sécurité	68
Interrompre l'alarme (surveillance de pièce)	42
J	
Jeu de caractères (combiné)	90
Journal de la messagerie externe	30
Journal des appels	30
ouvrir	30
régler le type de journal/liste	30
L	
Langue	
régler pour l'écran	12
Liaison Internet	9
Liquides	87
Liste appels	30
journal de la messagerie externe	30
liste des brouillons SMS	45
liste des SMS reçus	46
notifications d'e-mail	51
Liste d'appels fonctions	30
Liste de réception ouvrir (e-mail)	51
Liste de réception (SMS)	46
Liste des brouillons (SMS)	45
Liste des e-mails	51
Liste des messages e-mail	30
SMS	51
SMS	46
M	
Mains-libres	21
volume	60
Meilleure base	55
Menu	
ouverture	16
présentation	91
présentation du configurateur Web	80
Message	
supprimer (e-mail)	53
Messagerie externe	39
activer	39
appel rapide	40
écouter des messages	39
entrer un numéro d'appel	71
Messages (messagerie externe) écouter	39
Micrologiciel (base) actualiser	62, 78
actualiser via le configurateur Web	78
mise à jour automatique	78
réinitialiser (rétablissement d'une version antérieure)	78
Micrologiciel (combiné) actualiser	64
contrôler automatiquement	64
Microphone	4
Mise au rebut	87
Mise en service, combiné	11
Mode secret	21
Modes de représentation	6
Modification de la langue d'affichage	12, 58
Modifier le volume pendant la communication	19, 60
Modifier le volume de la communication durablement	60

N	
Navigation par menu	18
Notification	
par SMS	47
Numéro abrégé	20
Numéro d'appel	
composer à partir de la liste	
des numéros bis	19
composer à partir du répertoire	19
composer depuis le journal des appels	19
Numéros d'appel d'urgence,	
règles de numérotation	72
O	
Opérateur	23
Opérateur VoIP	69
Ouverture de la liste de réception	51
P	
Paging	55
Panne	
connexion Internet	7
connexion LAN	7
Paramètres	
sauvegarde et restauration	77
Paramètres usine	77
Pause après prise de ligne	57
Pause après touche R	57
Pays	58
PIN système	
réinitialiser	61
Ports de communication, locaux	74
Préfixe (système téléphonique)	72
Préfixe local	
pour les communications VoIP	73
Prendre un appel	20
Prévisions météo, en mode veille	75
Protection des données	86
Puissance absorbée (combiné)	88
Puissance consommée (base)	88
Q	
Qualité vocale des connexions VoIP	71
R	
Raccordement du chargeur	11
Raccordement réseau	8
Rappel automatique	
activer (réseau fixe)	25
Rappel de l'appelant	23
Recherche	
combiné	55
dans le répertoire	31
Recherche de correspondants dans le	
Gigaset.net	37
Rédaction (SMS)	45
Redémarrer	77
Réglage de la base	
modifier dans le configurateur Web	77
Régler l'heure de réveil	41
Régler la mélodie de la sonnerie (combiné)	60
Régler le flashing (système téléphonique)	57
Régler le type de journal/liste	30
Régler le volume d'appel	
(combiné)	60
Règles de numérotation	
pour les numéros d'appel d'urgence	72
Réinitialisation (base)	62
Réinitialisation (combiné)	62
Remarques du fabricant	86
Renvoi d'appel	24
Gigaset.net	73
pour les connexions VoIP	73
Répertoire	31
attribuer une touche de numérotation	
abrégée	32
contacts VIP	31
effacer	32
enregistrer le numéro de l'expéditeur (SMS) ..	47
envoyer l'entrée/la liste au combiné	32
Gigaset.net	37
ouverture	31, 33
sélectionner une entrée	31
télécharger sur/à partir du PC	75
Répertoire en ligne	33
Gigaset.net	37
rechercher une entrée	33
sélectionner	75
Répertoire en ligne, privé	35
Répertoire Gigaset.net	
ouvrir	37
Répertoire privé en ligne	35
Répéteur	56
Répétition de la numérotation (bis)	19
Représentation	
procédures	6
symboles	6
touches	6
RFC2833 (codage DTMF)	73
S	
Saisie de caractères	90
Sans émissions	43
Sécurité sur Internet	68
Serveur d'horloge	77
Serveur DNS	
favori	63
Serveur DNS préféré	63
Service clientèle et assistance	81
Service-Provider voir Opérateur	
Services	
répertoire en ligne	75
Services réseau	23
Signal d'appel	25
accepter/refuser	26

SMS	
à des systèmes téléphoniques	49
auto-assistance lors de messages d'erreur	50
centre d'envoi	48
dépannage	50
enregistrer numéro	47
lecture	47
liste de réception	46
liste des brouillons	45
mise en mémoire temporaire	45
notification par SMS	47
réception	46
rédaction/envoi	45
répondre ou transférer	47
suppression	47
transférer	47
Solutions aux problèmes	83
e-mail	52
SMS	50
Sonnerie	
activation/désactivation en fonction du temps	44
désactivation	46
Sonnerie (combiné)	
activation/désactivation à l'aide du menu	60
activation/désactivation à l'aide de la touche	4, 60
désactiver pour les appels masqués	44
Sonorité (écouteur) du combiné	60
SUOTA	64
Surveillance de pièce (babyphone)	41
activer	42
désactiver	42
Système téléphonique	
régler la durée du flashing	57
SMS	49
T	
Téléphoner	
externe	19
prise d'appel	20
Temps de charge du combiné	88
TLS (Transport Layer Security)	68
Touche (base), inscription/Paging	5
Touche 1	4
Touche Astérisque	4
Touche de navigation	4, 16
commander les fonctions à l'écran	17
Touche de numérotation abrégée	20
attribuer	32
Touche Décrocher	4
Touche des messages	29
ouvrir la liste de réception des SMS	46
Touche Dièse	4
Touche Inscription/Paging	5
Touche Mains-libres	4, 21
Touche Marche/Arrêt	4
Touche Messages	4
Touche R	4
fonction pour le mode VoIP	74
Touche Raccrocher	4, 16
Touches	
touche 1	4, 40
touche Astérisque	4
touche de navigation	4, 16
touche Décrocher	4
touche Dièse	4
touche Mains-libres	4, 21
touche Messages	4, 29
touche R	4
touche Raccrocher	4, 16
Touches à l'écran	
fonctions	17
Touches écran	4
Transfert d'appel	25
Transfert de répertoire	75
U	
Utilisation du téléphone	
interne	21
V	
Va-et-vient	27
Vérification automatique de la version	78
Vérification de la version, automatique	78
Verrouillage/déverrouillage du clavier	4, 16
Volume d'appel, voir Volume de la sonnerie	
Volume de la sonnerie	60

Licence texts

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

Licence texts

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
- b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

Licence texts

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Fabriqué par

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2020

Sous réserve de disponibilité.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

www.gigaset.com